ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէէսիսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ՔԱՐՇԸՍԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէվատտ ճագգընտա սաճիպի իմթիյազա միւրաճաաթ օլլընըր։ Մազպուլլար սաճիպի իմթիյազըն իմզասընը վէ իտարէխանէնին մէօհրը մախսուսընը սամիլ օլմալը տըր։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իատէ օլընմազ։ Իլանաթ էրճիյեթի միւբէտիյէ իլէ Ճէտր օլունուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

ՓՕԼԻԹԻՔԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՆԱՅԻՅԷ
ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

20 ՓԱՐԱ 20 ՓԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوهلك
مؤسسى ديكران جيوهلك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՇԻՐԱՅԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ ՄԷՃ. 20

Տէրսաատէ վէ Թաշրա,	սէնէլիյի	130	ղրշ.
» » »	6 այլըղը	70	»
» » »	3 այլըղը	40	»
Մէմալիքի էճնէպիյէ	սէնէլիյի	32	Ֆր.
» » »	6 այլըղը	17	»
» » »	3 այլըղը	10	»

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ ՎԷ ՆԷԹԻՃԷԼԷՐԻ

Սթիֆրաքեօրտէն.

Իթթիֆագը միւսէլլէս աճօզ իլէ պիր միւտտէթ տահա տէվամ իտէճէկտիր, զաքէն պու իթթիֆագ պիլֆիիլ եօգ տըր։ Իթալյա Թարաֆընտան Թարապլուսըն իշղալինին իլք նէթիճէսի իսէ պու օլմըշ տըր։ Շու մուհարէպէ նիւզինտէնպէրի իթթիֆագը միւսէլլէս պօզուլմըշ տըր տէյօր իսէք, Իթալյա իլէ սայըրը միւթէֆիքլէրի արասընտա մէնաֆիճէ զըտտիյէթ հասըլ օլաճաղընը տիմէք իսթէյօրըզ։

Իթթիֆագը մէզկիւրը եօլունտըն չէյ, միւթթէֆիգլէր արասընտա իխթիլաֆ հասըլ օլմասը քէյֆիյէթի տէյիլ, անճագ նէ տէրէճէ մահիր էյլէր Թարաֆընտան խաւրէ օլընըրսա օլընսըն, հէր պիր տիւրլիւ մէնաֆիի մէն խուսուսիյէճէքի պազը ահվալը Թամիլիյէնին զուհուրի տիր։ Ալէմանիա վէ Աւստրիա—Մաճառիսթանըն իլէ իթիլաֆը միւսէլլէսի Թէշքիլ իտէն տէվլէթլէր արասընտա պիր հարպ զուհուրը իւճէպ օլուրսա, Իթալյա Թարապլուսը իշղալ իթմէք վէ պիւթին զուվվէթինի սավմիւմլէ պուլընմազ Ալէմանիա վէ Աւստրիայա զարշը օլան իթթիֆագ մէվզիլէրինը քէնտի քէնտինէ զայպ իթմիշ օլուր։ Պիլֆարզ Ալէմանիա նաքէէզուհուր պիր հատիսէ իհամալըյա իթիլաֆը միւսէլլէսէ զարշը հարպա կիրիշսէ, Թէահհիւտաթընը իֆա իչին Իթալյայը տավէթ իտէճէք. Իթալյանըն ճէվապը նէ օլաճագ, ահվալը հազըրէ տէվամ իթթիքճէ պիր ճէվապ վիրէպիլիր քի, օ տա չու գէմիտէ տիր.

«Իթալյա իթթիֆագը միւսէլլէսանէքի չէվիզէլէրինէ զարշը վուգու պուլան Թէահհիւտաթընը եաբմազը արզու իտէր իսէ տէ, մաէլթէէսուֆ միւզթէտիր տէյիլ տիր. չիւնքի Ալէմանիա իլէ Աւստրիա հաքիմիյէթը պահրիյէսի խախսոտ հէր հալտէ Պահրը Սէֆիտըն հաքիմիյէթինի հայիզ տէյիլ վէ պու տէնիզտէ Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ տօնանմալարընտան Թամամիյէթինէ միւզթէտիր տէյիլ տիրլէր։ Հալպուքի, Ալէմանիա վէ Աւստրիա պու հաքիմիյէթի հայիզ օլմատըքճա, Իթալյանըն էյլէրի պալը օլտուղընտան հարպա իշթիրաք իթմէզ վէ պինաէն ալէյհ միւթթէֆիգլէրինէ մուավէնէթտէ պուլընամազ։ Իթալյա օրտուսընըն կիւզիւյէ կըլմէնին Թարապլուսատա պուլընմասը վէ օրտուքի ասքէրինի չիւնքիւ վէ ինկիլիզ զի ուղըն միւտտէթ տէնիզ Թայիֆէյէ պէքլէյէպիլէճէկի մասայիսի Իթալյանըն Պահրը Սէֆիտ հաքիմիյէթինի հայիզ օլան պիր տէվլէթ վէ խախսոտ պիր հէյէթը իթթիֆագլըյէ իլէ հարպ իթմէսինի իմքեանսըզ պիր հալէ սօգըյօր։ Իթալյանըն էյնի միւսաթէմլի քեանտը իլէ տէնիզտէն խամլէը միւտաֆաայի գալ օլընտըղը Թազտիրտէ, Իթալյա օրտուսու աճլըզտան զըրըլաճագ, խախսոտ իթթիֆագը միւսէլլէսէ Թէսլիմ օլմայա մէճպուր օլաճագ. պուն տահա հիւսնը նիյէթ խախսոտ սուի նիյէթ մէվզու պահս տէյիլ տիր. կէօրիւյօրսունըզ քի, Իթալյա ինճաքը Թէահհիւտաթընը իֆայա իճաբը զարուրէթ միւզթէտիր տէյիլ տիր։ Թագրիպէն 30000 նէֆէր ասքէրինի վէ պիւթին տօնանմասընը ֆէտա իթէճէք պիր հարպա կիրիշմէքտէն Իթալյա իչին նէ մէնֆաաթ վար տըր։

Ալէմանիա վէ Աւստրիա հիւքիւմէթլէրինին պու աճզլէրէ վէրէճէք ճէվապլարը օլմայաճաղը աշքեար տըր։ Ալէմանիա վէ Աւստրիա Իթալյանըն Թարապլուս իլէ եօլընը Թէճմին իտէճէկլէր վէ պինաէն ալէյհ Իթալյանըն քէնտիլէրինէ պիրլէշմէմէսինի պէկլէմէք մազուր կէօրիւրլէր. տէմէք օլըյօր քի, չու սըրատա Իթալյանըն Ալէմանիա վէ Աւստրիա իլէ իթթիֆագը պիլֆիիլ պօզուլմըշ վէ իթթիֆագը միւսէլլէս, իթթիֆագը միւսէննայա (Երկեակ Զինակցութիւն) թահվիլ իթմիշ օլըյօր։ Իթալյանըն իթթիֆագը միւսէլլէսատէն քէնտի քէնտինէ չէքիլմէսինին նէթիճէլէրի իսէ, մուհիպպը սուլհ ու միւսալէմէթ օլանլար Թարաֆընտան սամիմի պիր մէմնունիյէթլէ Թէլագգի օլընաճագ տըր։ Զիւնքի իթթիֆագը միւսէլլէս մէթին վէ զուվվէթլի օլտուգճա, պու պէօյլէ զուվվէթին սուլհ իւմումի պէրպատ կիպի պիր Թէհտիտ սայըլմա վար տըր։ Շու հալտէ պու զուվվէթի հիչէ օդրաթան հէր չէյ պազարի սուլհա մէտար տըր։ Իթալյա՝ Ալէմանիայա հիչ պիր մուավէնէթտէ պուլունմազսա, Ալէմանիանըն պիր հալը հարպ վիւճուտէ կէթիրմէյէճէկի մուհագգագ տըր։

Ալէմանիանըն չիմտիքի մուհարէպէ նիւզինտէն զայպ իթտիկի տիկէր պիր չէյ տէ Թիւրքիանըն տօսթլուղը տըր։ Պու այըն իպթիտալարընտա զատար Թիւրքիանըն՝ Ալէմանիանըն բէյլի (արքանեակ) օլաճաղը վէ պու սուրէթլէ Իթթիֆագը Միւսէլլէսէ ազա օլաճաղը իհթիմալի կէօրիւլիւրքէն քէսպը զուվվէթ խախսոտ իտի։ Ալէմանիանըն պէօյլէ միւթէֆէքքիր մալիյէ օլմաղաան, ասքէրիյէ նօզթայի նազարընտան խօշնուտ զալաճաղը իտէ չիւնքիւ զուվվէթ տիր։ Զիւնքի Թիւրքիանըն եարտըմըյլա Ալէմանիա՝ Միսըրըն զայտը սուրէթլէ Ինկիլթէրայա պէք նիխօչ պիր տարպէ վուրապիլիր։ Ալէմանիանըն Թէշվիզիյլէ պիր զուվվէթ Օսմանիյէ չէօլլէրտէն չիւպհէսիզ կէչէպիլիր. պիլիմ իչին պէօյլէ պիր զուվվէթի Միսըրա տախիլ օլմաղըման էվվէլ մանի իթմէք հիչ պիր գէման զօյալ տէյիլ տիր։ Օսմանլը օրտուսը Նապօլէօնըն վէ Իպրահիմ փաշանըն եարտըմընը եափապիլիր. մամաֆիհ Ալէմանիայա զարշը չու սըրատա Թիւրքիատա պուլընան հըսսիյաթ նազարը իթիպարա ալընաճագ օլուրսա, Թիւրքիանըն Ալէմանիա իթթիֆագըննա տահիլ օլմասընա պէք ազ իհթիմալ վար տըր։

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ՎԷ ՇԱՐՔ ՓՕԼԻԹԻՔԱՍԸ

Րուսիանըն Նիւէ Ֆրէյէ Փրէսսէ կազէթասընտան.

Ալէմանիա Րայխսթաղընըն միւզաքէրաթը պազլամասը իմփէրաթօրըն զանչէլլէրը իլէ մուխթէլիֆ ֆըրզալար արասընտա պիր միւսատէմէ իլէ պաշլամըշ. Մ. Պէթման Հօլվէկ խարիճիյէ սիյասէթի հագգընտա պազը սիւվալլար սօրմըշ տըր։ Մ. Ֆօն Պէթման Հօլվէկ լիւզումը վէճհիլէ հարաքէթ իտէրէք, չու օրատա խարիճիյէ մէճլիսլէր հագգընտա վուգու պուլան պիր խիթապընտա Ալէմանիա մէնաֆիինէ պէք զըյատէ զարար վէրէճէկ կէօրիւլտիւկի իտտիա օլընան իթիլաֆլար արասընտա պիր ճէլէպէ ճէվապ վէրէճէկ իտի։ Ալէմանիա ճէպէրլէրը իքի հաֆթա պէքլէմէկի զապուլ իթմիշլէր վէ պու սուրէթլէ պաշ վէքիլի Թէհտիտ իտէն Թէհլիքէյէ խալտըրմըշ տըր։

Անճագ Շարկը Դարիպ (մութասար Արևելք) անլայըշընըն կէօթիւրտիւկի Ալէմանիայա զարշը միւսայիտ պիր հալէ կէլմէսի պաշ վէքիլինին մէվզըընը հալէն պէք մուազզէզ պիր հալէ պուլընտուրմաղտա տըր։ Իթալյանըն Թարապլուսը Ղարպ մէսէլէսինտէքի սուրէթը հարաքէթի Ալէմանիա էքսէրը ումումիյէսինէ պէօյլէ պիր խօշնուտսըզլըղը մուճիպ օլմուշ տըր։ Պիր չօգ Ալէմանլար հէնուզ Շարկըն քէնտի խուտուտլարը խարիճինտէ Օսմանլը տօսթլուղը սայէսինտէ մուհաֆազասընը քէնտիլէրինին խաթիֆարէ իտէճէկլէրինի Օսմ. հիւքիւմէթինի Ալէմանիա իչին էն սատըգ պիր տօսթ սայըյօրլար։ Անճագ տահա զիյատէ սուրէթին օլանլար Օսմ. տօսթլուղընըն Ալէմանիա իչին պէօյլէ վէսայիթ թէմին իթմէքտէ օլտուղը պէյան իլէ, հիւքիւմէթը Օսմանիյէ իլէ Ալէմանիա արասընտա մանեվի պիր իթթիֆագ մէվճուտ օլտուղընը աքտէն խօշնուտ օլուր։

Պու մանէվի իթթիֆագըն նէթիճէլէրի Ալէմանիա իչին Իթալյա իլէ օլան հաղիղի իթթիֆագըն նէթիճէլէրինտէն տահա զըյատէ մուհիմ տիր։ Լաքին Ալէմանիա լիպէրալլարընըն հէյէթի վէ հաֆթա մուհաֆազաքէրլարընտան պիր զըսմը տախի իմփէրաթօրըն խարիճիյէ սիյասէթինի հէնուզ պու նիւզթէյի լիւզումը վէճհիլէ թագտիր իթմէյէրէք Իթալյա իլէ Թիւրքիա արասընտա միւսալէմէթի սուրէթտէ միւսամէհէ իթմիշ օլտուղլարընը պէյան իտիյօրլար։ Հալպուքի պէօյլէ պիր իհմալին, Ալէմանիա կազէթալարընըն Փարիզին նէշրէտտիկի նէթիճէսի, Օսմանլը—Ալէման միւնասէպաթընըն հըսսա օլաճաղ տըր։ Զիրա Օսմանլըլար Ալէմանիա տօսթլուղընըն քէնտիլէրինէ հարիճի մէնֆաաթ Թէէմին իտէճէկինէ զանաաթ կէթիրէճէքլէր տիր։

Իշպու Ալէման լիպէրալլարըյլա միւթէֆիքլէրինին պաշ վէքիլէ վէրէճէքլէրի իթհամընտա պիր Թարզա օլաճաղ տըր։ Հէր նէ զատար Մ. Ֆօն Պէթման Հօլվէկ իսթէհզաթընը իքի հաֆթա սօնրայա Թէխիր իթթիրէպիլմիշ իսէ տէ. աճապա պու իքի հաֆթա զարֆընտա Ալէմանիա սիյասէթինի իքի մուհարիպլէր արասընտա սուլհ միւզաքէրաթընա պաշլամասը իչին պիր զէմին հազըրլայապիլէճէք մի՞ տիր։ Էյէր մուվաֆֆագ օլուրսա, պաշ վէքիլ պէօյլէ պիր միւզաֆֆէրիյէթի սիյասիյէ զազանաճաղը քիպի, սուլհպէրվէր Րայխսթաղ զարշը քէսպը վէճհ էտէճէկ տիր։ Էյէր մուվաֆֆագ օլուրսա, Ալէման լիպէրալլարը, էսքի մուխասըմլարը իլէ էսքի հիսսիյաթլարը պօզմամագ իչին էյի պիր ֆըրսաթ պուլմըշ օլաճազլար տըր։

ԻԹԱԼՅԱՆԸՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ ԳԱՐԱՐԸՆՏԱՆ ԱՎՍԹՐԻԱ ԽԱՊԷՐՏԱՐ ՄԸ ԻՏԻ

Ֆրայէ Բրէսսէտէն.

Իթալյա մուհարէպէ զարարընը վէրմէզտէն էվվէլ Աւստրիայը խապէրտար էթմէմիշ իտի. Աւստրիա-Մաճառիսթան պիր իթիլաֆ չարէսի պուլմայա չալըշըյօր իտի իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամամըշ իտի, պու Թէվասսուտ իչին հէնուզ վագըթ կէլմէմիշ իտի։

Վիյէննա հիւքիւմէթինին էն զիյատէ էհէմմիյէթ վէրէճէյի չէյ մուհարէպէնին եօնիւնիւ ալմագ իտի։ Աւստրիա՝ Ալէմանիա մէմլէքէթլէրինտէ Աւստրիա-Մաճառիսթանըն հայիզ օլտուղը ազիմ մէնաֆիի քէնտիսինէ եօլլէ հարաքէթ իթմէյէ իճպար էտիյօր։

Պունըն իլէ պէրապէր Թիւրքիանըն մանէն վէ մատտէթէն վազիֆէսինէ զօլայլըղ վէրմիշ օլույօր։ Թիւրքիանըն կէնիշ պիր խալթ պօյունճա քէնտիսինի հիւքիւմէթէն ազատէ հիսս էթմէսի էհէմմիյէթլիւ օլուր։

Պալզանտա սէթախուզը էսասընըն մուհաֆազասը, հալը հարպըն զուհուրի իլէ Թէհլիքէյէ կիրմէմիշ տիր։

Զաթէն Իթալյա տախի հարպըն պաշլանկըճընտա Թէէմինաթ վէրմիշ վէ Պալզանլարտա Թէէսիր ազա էտէճէք պիրին պէլքի պէխտիյարսաթտան սագընտաճաղըն իլան էթմիշ իտի։

Միանի նօզթայը նազարընտան ֆէվգալատէ միւթէլէսիր օլան պազը Պալզան հալքը, հարպըն պէլքի զուհուր իթմէսինէ նազարան, հէր չէյի պէքլէմէքտէ իտիլէր. Օնըն իչին Աւստրիա վէ Կէնաան ահալիսի Թարապլուսա հարպ մէսէլէսինտէ Թարաֆսըզ գալմըշ տըր։

Իթալյանըն Թէհտիտաթըն օրթատան զալտըրըլմասը իլէ Թարապլուսա հասը օլան ազիմ մէնֆաաթլէր Թէմին օլունմուշ տըր։

ԻԹԱԼՅԱՆԼԸՆ ԻՄԻՏԼԷՐԻ

Բէչ կազէթասընտան.

Էրպապը վուգուֆտան պիր զաթըն վէրտիյի մալիւմաթա կէօրէ 1902 սէնէսինտէ Մարքի Սան Ճուլիանօ, Իթալյա մէճլիսի մէպուսանընտա Թարապլուսըն իշղալընը Թէքլիֆ էթմիշ վէ մէզկիւր Թէքլիֆ պէք մուվաֆըգ կէօրիւլէրէք Թարապլուսըն մուհարէպէ իլէ զապթը օ զէման միւզաքէրէ օլընմըշ իմիշ։

Պունըն իլէ պէրապէր, օ վագըթ պիր Թարապլուսա սէֆէր օլընմագ իչին ազիմ միւշքիլաթ վար իտի։

Պէօյլէ իքէն պու զարարըն Թէհիրինէ սէպէպ Թարապլուսըն մուհիթինտէ Աւստրիա վէ Ալմանիանըն Թէսիրի օլմասը իտի։

Ասքէրի մահֆիլլէրտէ իսէ Թարապլուսըն հիւքիւմէթէ Թէմին օլունմասը լիւզումու պէյան օլունմուշ տըր։

Տըշարըտա Թարապլուսա Իթալյանըն մէսէլէյի քէնտի եարարընա Թէսվիյէ էթմէսինէ մանի օլաճագ պիր չէյ կէօրիւլմէմիշ վէ Թարապլուսա պէօյլէ պիր սէֆէրին պէք զօլայ օլաճաղը զան օլընմըշ տըր։

Մէզկիւր սէնէնին սօն պահարընտա Իթալյա հիւքիւմէթի Թարապլուսը Ղարպ վէ Պէրգայը իշղալ զարար վէրմիշ վագըթտա, մէմալիքի մէզկիւրէ Իթալյա օրտու վէ տօնանմասը իչին ղայրը մալիւմ վէ մէճհուլ պիր եէր տէյիլ իտի։

Իշթէ պունըն իչին տըր քի, Իթալյանլար Թարապլուսա սէվքիյաթըն Թէսրիւլ զայէթ մունթազամ հարէքէթ իթմիշլէր վէ հէր չէյի վագթընտա հազըրլամըշ պուլունմուշլար տըր։

ՌՈՒՍ ԶԱԽԻՐԷՍԻ ՎԷ ՊՕՂԱԶԼԱՐ

Պէթէրսպուրկ կազէթալարը Րուս զախիրէսինին Պօղազլարտան սէրպէսթիյէ կէչմէսի հագգընտա էհէմմիյէթլէ մէվզու պահս էթմէքտէ, պունա տայիր նէշրիյաթ էթմէքտէ տիրլէր։

Հիւքիւմէթի Օսմանիյէ զախիրէ նագլիյաթ վաբուրլարընըն զաթըան Իթալյա հիւքիւմէթինէ վէ զուվվէթի հարպիյէսինէ մահսուս օլմատըղը հագգընտա Թէմինաթ վէրտիյի հալտէ Թարաֆէյնըն վէլիմըզ pasifique Թալէպ իթմէքտէ վէ պէօյլէ պիր Թէահհիւտ օլմատըղը վագըթտա Պօղազլարըն կէնիշ մէսէլէսինէ միւրաճաաթ իթմէկէ պէքլէմէքտէ տիր։

Հալպուքի զօնսօլօսլար վափուրա պէօյլէ պիր Թաահհիւտ վէրմէքտէն օլտուղլարընտան, նագլիյաթ էհէմմիյէթլէ Թէճէլլի էթմէքտէ տիր։

Րուս զախիրէ իւճրէթլէրինին Թէզայիւտի, Ալմանիա Թիճարէթինին Թէրաքքի իթմէսինէ, մէզկիւր Թիճարէթէ Թէհտիտ Թէշքիլ էթմէքտէ իտի. Հէմ Պօղազլարըն զափանմասը մէսէլէսի Րուսիայա քէնտի մէնֆաաթլէրինին մուհաֆազասը իչին կէօրիւլմէսինի լիւզումու Թէսլիմ էթթիրմէքտէ տիր։ Մուհարիպլէր Նիքօլայէֆ, Օտէսսա, Պաթում վէ Նօվօրօսիսքի լիմանլարընը Թահիր զիյարէթ էթմէքտէ տիր։

ՊԻՐ ՏԻՒՇՄԱՆ ԿԷՄԻՍԻՆԻՆ ԶԱՊԹԸ

Իթալյանլար Զաօրա գապիլէսի պէլինինէ պիր մէքթուպ կէօնտէրմիշ իւղրէ 3 չարզը Ֆրէնկի զիւչիւք պիր Թէլքէն կէմիսինէ պինտիրմիշլէր իսէ տէ, պիր խայլի վագըթ կէչտիքի հալտէ Թէլքէնի-նին ավտէթ իթմէտիքինի կէօրմիւշլէր վէ Թէահհիւտ Իթալյան խըրսըզլըղընէ կիրտիքինի պու իքի չարզը Ֆրէնկին Զաօրատա պուլընան Թիւրք միւֆրէզէսի Թարաֆընտան էսիր իտիլտիկի անլաշըլմըշ տըր։

ՄԷՃԼԻՍԻ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

4ԻՆՃԻ ՏԷՎՐԷ — 7ԻՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱ

ԱՆՃԱԳ ԱՍՔԷՐ ԳԱՆՈՒՆԸ

—o—

ՔԷՐԷՊԻՆԷ ՄԷԹՐՕՓՕԼԻԹԻՆԻՆ ՏԱԹԼԻ

—o—

ՊՈՒՇՈ ԷՖ. ՀԻՒՔԻՒՄԷԹԻ ԻԹՀԱՄ ԷՏԻՅՕՐ

—o—

ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ ՎԷ ՄԱԿԷՏՕՆԻԱ

15 Հոկտ. 1911

Մէճլիս էվվէլքի կիւն իճթիմա իտէրէք զայմը սապըգ Թաստիգ օլընտըգտան սօնրա, Թարապլուս, Ֆիզան, Պէնղազի վէ Սէլանիկ մէպուսլարը Ճամի, Սիւլէյման Էլպարունի, Եուսուֆ Շէթվան վէ Րահմի պէյլէրին Թարապլուսա կիտմիշ օլուպ, միւտաֆաա իլէ օղրաշաջագլարը ճիհէթլէ, պազը մէպուսլարըն Թէքլիֆի իւզէրինէ մաաշլարը էֆրատը այիլէլէրինէ Թէսլիմ օլունմասը Թէնսիպ էտիլտի։

Պատէհու էմլաք գանունընըն միւզաքէրէսինէ Տէֆթէրը Խագանի նազըրընըն հազըր պուլընմամասը, վէ սապըգ գապինէնին Թանզիմ իթտիյի վիլայէթ գանունընըն պէրայը միւթալէա պիր աճ մուտտէթլէ էնճիւմէնէ վէրիլմէսի իլէ պէրապէր, Թիլմէնի վէ Սթամպօլ էմանէթլէրինին Թամէզսիզ զալըմլար վէրկիլէրինին պիր սէնէ Թէխիրինէ տայիր լայիհա հագգընտա Սաատէթի Թէզքէրէսի միւզաքէրէ ճէլպէտիլմէսինէ հէվալէ օլընտըգտան սօնրա, միւքէլլէֆիյէթի ասքէրիյէ գանունընըն միւզաքէրէսինէ իպթիտար օլընտը։

Պահրիյէ նազըրը նամընա տէքլիֆի միւճէպինճէ սապըգ իճթիմաատա սուրէթի միւճէրէպէ օլան 4 րնճի մատտէ Թէքրար օգունտը, պազը մէպուսլար պահրիյէ միւլազըմլարընըն 15 սէնէյէ Թէնզիլինի Թալէպ էթմիշլէր։

Գայմագամ Միւսթաֆա պէյ.—Պահրիյէ միւլազըմլարընըն Թէնզիլի Թալէպ օլընըյօր իսէ տէ, պու խըզմէթին մէչագգաթլը տէյիլ, միւթէհէվվիր տիր։ Պահրիյէ էֆրատը կէմիյէ կէլտիքի կիւն Թօպըն պաշընա կէչէր, պու տա Թօբ ալմագ իչին տէյիլ, հէր Նէվ Թէֆէրրուաթը հաճէթ Թօբրաղ Թէլիմ Թէլէկրաֆ ֆէննինի էօյրէնէճէք տիր. 5 սէնէտէ անճագ Թահսիլ էտէպիլիր, չու հալտէ

մը օրթալըղըն իչլէրինտէն պիր Ֆրանսըզ սօզ զուրթուլամատը. վէ պու մուխապէրաթըն զուրթուլմըշ օլմալարը տախի տօնանմանըն Թէքէֆֆինտէն սօնրա Իսքէնտէրիյէ վաղ օլաճագլարըտը։

Ինկիլիզ ամիրալը Նէլսօն՝ պիւթիւն Աք տէնիզ սաաալարընը տօլաշըպ, Զանթա զալէսինէ զատար Ֆրանսըզ տօնանմասընը արաշտըրտըան սօնրա, կէրի տէօնիւպ Վէնէտիկ քէօրֆէզինէ կէլմիշ վէ օրատան տախի Նաբօլի վէ Սիճիլիա սաւալարընը տօլաշըպ, Ֆրանսըզլարըն Իսքէնտէրիյէ չըգարըլմըշ սահիհ խապէրլէր ալմըշ իտի, պուրատա Իսքէնտէրիյէ կէլիպ վէ Ֆրանսըզլարըն նէ վուրմագ իւզրէ պու Թարաֆա Թէվճիհի իսթիհա տօնանմայը մէգփիւրինի նէրէ՞ լէրտէ վէ նէ՞ հալտէ պուլընտուղը քէնտի խապէր կէթիրմէք իւզրէ Թէնպիհ իտէրէք չէվիրմէ իթմիշ պիր Ֆրէգաթին սալտըրտըղը զավէթլի մէզքիւր սէֆինէ Ապուքիր լիմանընըն ադզընտա կէլիպ, Ֆրանսըզ տօնանմասը ֆիլօսընը խըթճլի կէօրտի, վէ բէզմէնի տախի չըգարտը. Ֆրանսըզ ամիրալընըն մայէթինտէ պու լիմանտա պիր Թազըմ խաֆիֆ գայըգլար վէ ֆրգաթէյնլէր օլունլուղընտան, պուտլարըն պիր զաչըը Ապուքիր աչըղընտա էմլիմա աղէրինտէն Թուլմըշ օլտա, Ինկիլիզլէր զայխնա պու գազէթ գալարաք, էա օ տըր քի Ֆրանսըզ ֆիլօսընըն նէ հէյէթինէ օլտուղընտան խապէր վէ էա տախի ամիրալ Պրիւէս քէնտիսի եաղլաշտըղընը կէօրիւպ էվլէքէնէ զալղաշըլըր իտի։ Պու Թէշքիլի զուլլանտըղըլընա ամիրալ Պրիւէս զուլլանտըղընա զատար Ֆրանսըզլար հագգընտա ֆէնա նէթիճէլի մուհապպէթ օլան։

Ինկիլիզ Ֆրէգաթէյնի զէնճի խիթամ իթմիքտէն

լիմանընտա տուրմուլ իտուպ, էա տա Գօրֆու սաաասընտա կիթմէքտէ, վէ տաչըրմա Ապաաուր լիմանընտա, (Ապաաուր խախսոտ Ապուքիր՝ Իսքէնտէրիյէտէն իք իչ սահէթ սաաթ ուզագլըգտա պիր պէլատ օլուպ, էօնիւնտէ օլան լիմանը Նիլի մասարէքին ազղընտա պէյտա օլան զում իլէ չարպ Թարաֆընտան զափալը տըր։ Պու պէլատէ պէք չօգ էսքի պինալար. վէ գայասը օյլմըշ մէքպանլար վէ սայիր անթիզալար վար. Ֆրանսըզըն տօնանմասը 1718տէ պու պէլատէ Թէչթ օլուպ, 1799տա պու պէլատին բիչկեահընտա պէչ պին Ֆրանսըզ՝ օն պէչ պին Միւսըր ասքէրինէ զալիպ կէլմի, վէ 1801տէ Լօրտ Ապէր Գօմպիի Ինկիլիզ ասքէրի իլէ կէլիպ պու պէլատի Ֆրանսըզլարըն էլլինտէն ալտը, Նասըլ քի իլէրուտէ սիլքի Թարիխտէ Նազլ ու հիքեայէ պէյլէճէք տըր) կիրմէմէսինի էմր ու Թէնպիհ էյլէմիշ իտի. չիւնքի տէմիր իւզէրինտէ օլարագ, էկէրքէնլէ կէլէն տիւշման տօնանմասը իլէ աչըղլըղտա կէօրիւնսէ իտէ, աճնիյըն զարշը զարշըյա վուրուշմագ միւտաֆաալը տըր տէր իտի։ Անճագ քիւչիւք կէմիլէր հէր Նասըլ օլսա սըղըշըր, Ֆագաթ պէօյլէ պէօյիւք Թօբ չէքէր, պէօյլէ կէմիլէրի ճայիզ օլուպ օլմամասը իւչլէրինտէ Թէյպիճէ պիր միւճաաքէլէ վագը օլմուչտուր։ Պու իքի պէօյլէ կէմիլէրի լիմանը մէզքիւրէ կիրմէլէրի, իւչէր զաալէ սուսամ քէսմէլէ, Նասըլ պէչ զաալէ պօյը աչնիզէ սաաթըրմայաճագ մէրթէպէլէ պուլընարը խաֆիֆլէթմէկէ միւհթաճ իտի. վէ պու խուսուս իչին պուլընարըն պիրէր պաթարյալարընը պօզըպ, Թօբլարընը չըգարմագ լազըմ կէլէճէքտի։ Պու հէյէթլէ տօնանմանըն Իսքէնտէրիյէ լիմանընա կիրմէսինէ ամիրալ Պրիւէս պիր վէճհլէ րազը օլմայըպ էօյլէ պէօյիւք կէմիլէրի պօզըպ, պու հիքեայէ զօյտաան սօնրա, արթըգ տէնիզէ վէ տիւշմանա զարշը

մէճլիսէն մուվաֆըգ ինթիյամ վէ րէսմիֆ իչիւն 18 սէնէ չօգ տէյիլ տիր։

Պուչօ էֆ.՝ մուվագգաթ միւտտէթի 3 սէնէ օլմասընտա իսրար իտէրէք, գալըն 2 սէնէ անկարեա օլտըղընը վէ սնկարեա իսէ, Պամտինը խասսի մուճիպինճէ գալըմըչ օլտըղըր պէյան էթտի. պու սըրատա տիկէր պազը մէպուսլար տախի մուվագգաթ իչիւն 3 սէնէ քէաֆի օլտըղընը պէյան էթտիլէր։

Միւմթազ պէյ.— «Խսկի զէմանքի բատիչահլարա» մազրուր օլմա բատիչահըմ սէնտէն պէօյլէ Ալլահ վար» տէյի պաղըրըրլար իտի, պունտան մագսատ բատիչահտան պէօյլէ պիր վիւճուտ օլտըղընը իլան իտմէք տիր։

Պու կիւն Ինկիլթէրանըն էֆրատըն-տան 100 տէ 95 ի օգուր եազար օլտըղը ճիհէթլէ մուվագգաթը 4 սէնէ տիր, Ալմանիատա իսէ մէարիֆ այնը տէրէճէտէ իւքսէք իքէն՝ գարա ասքէրլիքի 2 վէ պահրիյէ ասքէրլիքի 3 սէնէ տիր։ Պիզիմ էֆրատ իսէ միւքէմմէլ օգուր եազար օլմատըղընտան 5 սէնէ սնճագ քիֆայէթ իտէպիլիր, պու միւտտէթի ազալթմագ վաթանըն պահրիյէ թէրագգըսընը արզու էթմէմէք տիր։

Պահրիյէ ասքէրի գարա ասքէրինին մալիւմաթընը տա հայիզ օլաճագ տըր, վէ զաթէն Պահրիյէտէ րէսմիֆ միւտտէթի ազ օլտըղը կիպի, միւսթահֆըզ միւտտէթի իսէ զաթիէն եօգ տըր։

Պահրիյէ նէզարէթի, պահրիյէ ասքէրինին վազիֆէսի միւչքիլ օլտըղընը նազարը տիգգաթա ալարագ եէնի պիր գանուն լայիհասը գալէմէ ալմագտա տըր քի, պու լայիհատա ինթիյամ միւտտէթի 4 սէնէյէ թէնզիլ օլընաճագ վէ ինթիյամ միւտտէթինի իքմալ իտէնլէր րէտիֆտէն տախի գուրթուլարագ տէրհալ միւսթահֆըզ օլաճագլար տըր։

Արթաս էֆ.—Ֆրանսատա պահրիյէ մուվագգաթ միւտտէթի 2 սէնէ տիր։

Միւմթազ պէյ.—Մուվագգաթ միւտտէթի պազը գալմագ իւզրէ ինթիյամ միւտտէթինին 3 սէնէյէ թէնզիլինէ պահրիյէ նէզարէթի մուվաֆագաթ իտիյօր։

Պատէհու մէզքիւր մատտէ պէրայը միւզաքէրէ էնճիւմէնէ իատէ օլընտը վէ միւթէաքըպէն պիրինճի ճէլսէյէ խիթամ վէրիլտի։

§ Իքինճի ճէլսէյէ պաշլանտը.

Քէրէպէնէ մէթրոբոլիտինին գաթլինտէն տօլայը Պուչօ էֆ. վէ րիւֆէգասընըն թագրիրի օգունտը։

Տախիլիյէ նազըրը Ճէլալ պէյ ճէվապ վէրմէք իւզրէ հազըր պուլունմագտա իտի։

Րէիս.—Թագրիրտէ իմզասը օլանլար սէօզ սէօյլէյէճէքլէր։

Եմմանուէլիտի էֆ.—Քէրէպէնէ մէթրոբոլիտի պիր Տրակօս վէ պիր տէ խըտմէթքեարը իլէ Ջէլիգովէտէն կիրիչէյէ կիտէրքէն մէճհուլ էշխաս թարաֆընտան գաթլ էտիլտիյի մալիւմ տիր։ Ճէսէտլէրին էլլէրի քէսիլիփ կէօզլէրի տէ օյուլմուչ իտիւլի, կէրչի պէօյլէ պիր ճինայէթ ատի չախըս իչիւն իրթիքեապ էտիլմէզ օլսա պիլէ հիւքիւմէթ թաազըրսա մէճպուր տըր, ֆագաթ մէթրոբոլիտին պիր տէ սըֆաթը րուհանիյէսի օլմասը դոլայըսիլէ ճալիպի էհէմմիյէթ տիր։ Պու կիւն Րում էհալիսի ումումէն հէյճան իչինտէ տիր, Րում էֆքեարը ումումիյէսի պու ճինայէթի եալընըզ չախսա տէյիլ, մէնսուպ օլտըղը միլլէթէ վէ տինինէ թէաճուզ ատտ իտիյօր։ Հիւքիւմէթին թահգիգաթընը Մէճլիսի Մէպուսանտա իչիթմէք իչիւն սապըրսըզ էտիյօրըզ։ Հիւքիւմէթի մէրքէզիյէ պու ճինայէթ իչիւն նէ՞ եապմըչ տըր։ Հիւքիւմէթի մահալլիյէ ճանիլէրի թութամայօր. հալպուքի քիմ օլտուգլարընը տա պիլիյօր. չըգարըմատը, պէօյլէ պիր հիւքիւմէթի մահալլիյէնին վազիֆէսի նէ՞ տիր։ Մահալլի հիւքիւմէթի մէսուլ թութըլմըչ մը՞ տըր։

Տախիլիյէ նազըրը.—Իշբու 3) ընճը կիւնը մէթրոբոլիտ հիւքիւմէթէ մալիւմաթ վէրմէքսիզին իւրիւյէ քէօյինտէ գալմըչ, եըրթեսի կիւնի քիլիսէտէ վազ վէրտիքտէն սօնրա, 3 1/2 սաաթ մէսաֆէտէ Քրավիչթէ քէօյիւնէ կիթմէք իւզրէ եօլա չըգմըչ իտէ տէ, քէօյ էհալիսի օ ագչամ կէլմէմէսի իչիւն ատէմ կէօնտէրմիշլէր վէ ֆագաթ օրատան հարաքէթ էթտիյինի խապէր ալմըչլար իտէ տէ մէթրոբոլիտի պուլամամըչլար տըր։

Սէսլէր.— Քի՞մ արամըչ։

Նազըր.— Քէօյլիւ վէ այնը զէմանտա հիւքիւմէթ տախի արար. պինպաշըլէրի հայվանլար եօլտա պազը պօշ պիր հալտէ պուլունըր, վէ միւֆրէզէլէր 3 կիւն արատըղտան սօնրա ճէսէտլէրինի օրմանըն եարըմ սաաթ գատար իչէրիսինտէ պուլուրլար։ Մէթրոբոլիտին ճէսէտի պիր զօլընտան պըչագ վէ իքի եէրինտէն կրա թիւֆէնկի իլէ վէ Տրակօսըն պաշընտան վէ խըտմէթքեարըն եանընտան կրա թիւֆէնկի իլէ վուրուլտըղը անլաշըլըր։ Մէթրոբոլիտին էլլէրի քէսիլտիյինէ վէ կէօզլէրի օյուլտըղընա տաիր մալիւմաթ եօգ տըր։ Ճէսէտլէրին էլլէրի պաղլանմըչ իտէ տէ, ճինայէթ եօլ իւզէրինտէ իճրա իտիլմէմիչ. պարկիրտէն էնտիրիլէրէք օրմանըն էն սըգը պիր մահալլինտէ տէֆն իտմիչլէր, ճանիլէրի էլտէ իթմէք իչիւն տէրհալ 3 գօլտան միւֆրէզէ չըգարըլտը թահարրիյաթ իլէ մէչղուլ օլույօրլար, ճինայէթին հանկի թարաֆտան իճրա իտիլտիյինէ տաիր հէնուզ մալիւմաթ ալընամամըչ տըր։

Պիր ճինայէթ սէպէպիլէ օրատաքի մէմուրլարըն ազլի լազըմ կէլիր իսէ, տիւնեատա մէմուր պուլընամազ. էկէր մէմուրլարըն էն էտնա միւսամէհա վէ թէսահուպլէրի կէօրիւլիր իսէ, Տախիլիյէ նազըրը սըֆաթըյլա չիտտէթլէ միւճազաթ իտէճէյիմի սէօյլէյօրըմ։

Քէրէպէնէ՝ Սօնման նուտուսընտա եագըն օլտըղընտան իքի այտան պէրու օրատա Ջիլօ վէ Րէմօ նամ իքի հայտուտ քէթէսի տօլաշըյօրլար, պունլարըն մէթրոբոլիտէ խուսումէթլէրի վար իմիշ։

Խուսումէթլէրի տէ Ջիլօ՝ ճէպրէն քէօյլէրտէն պարա թահսիլ իթտիյի վէ Րէմօ իսէ քէօյտէն պիր չախսըն գըզընը գաչըրմագ իսթէտիյի ճիհէթլէ Մէթրոբոլիտ հէր իքիսինէ տէ մանի օլտըղընտան նաշի իմիշ։ Հաթթա Վասիլէլ նամ 16 եաշընտա չօպան պունլարըն կրա վէ չնայտէր թիւֆէնքլէրիյլէ միւսէլլահ, քէչէլի վէ քիրլի ֆիրքանը օլտըղլարընը կէօրմիւչ տիր։ Նէ՛ լիսան սէօյլէտիքլէրի անլաշըլամատը։

Գօզմէտի էֆ.— 16 եաշընտաքի չօճուգ կրա իլէ չնայտըրը թէֆրիգ իտէպիլիր մի՞։

Նազըր (տէվամլա).— Պու չէթէլէր սայիր եազմաճըլըգտա տախի պուլընտըգլարընտան ժանտարմա իլէ միւսատէմէլէրի պիր գաչ տէֆա վուգու պուլմըչ տըր, ճանիլէր պունլար օլսա կէրէք տիր։

Թրայան Նալի էֆ.— Սիլահ կազէթասը տա պէօյլէ եազըյօր...։

Նազըր.— Ճինայէթ Րումէլիտէ սատըս օլմատըղընը կէօսթէրմէք իչիւն սիրսի մագսատ իլէ իճրա օլունտըղը անլաշըլըյօր։ Պիր պուչուգ այ էվվէլ Թրապիզօնտա միւֆթի գաթլ օլունտը, պու գատար հէյճան հասըլ օլմատը. իքի տէֆա օլարագ Մէճլիսի Մէպուսանա պիր ճինայէթ սիւվալի իւզէրինէ կէլտիյիմ իչիւն թէէսսիւֆ իտէրիմ, ինչալլահ պունտան սօնրա խայըրլը չէյլէր սէօյլէմէյէ կէլիրիմ։

Թրայան Նալի էֆ.— Նազըր պէյ, հիւսնի նիյէթինտէն էմինիմ, ֆագաթ խըտմէթինտէն էմին տէյիլիմ։ Պու ճինայէթ կիւյա էճնէպիտէ եախօտ Չինտէ օլմըչ կիպի տիկէր կազէթալարըն հիչ պիր չէյ եազմատըղլարը չայանը թէաճճիւպ տիր։

Սէսլէր.— Նազըր, պիզ կէօրտիւք (կիւրիւլթիւլէր)։

Թրայան Նալի էֆ.— Հիւքիւմէթի մահալլիյէ օրատա Րումլարը իզրար իչիւն Ուլահլարը թէշվիգ իտիրէք քիլիսէլէրի զապթ էտիպ Ուլահլարա վէրմէքտէ, միւթէսարրըֆը Տիրանը Հարպա թէալիմ էյլէմէքտէ տիր. Մէթրոբոլիտ պունլարա մանի օլտըղընտան հիւքիւմէթի մահալլիյէնին խօշընա կիթմէտի էհալինին քէաֆֆէսի պու ճինայէթտէն տօլայը ժանտարմա եիւզպաշըսընը ֆայիլ մանէվի ատտ իտիյօր. հաթթա Մէթրոբոլիտին օրատան գալտըրըլմասընը հիւքիւմէթ պաթրիգխանէտէն թալէպ իթմիչ իտի։ Ճանիլէր պուլունմալը տըր։

Թէվֆիգ էֆ.— Մէթրոբոլիտ նիչին կիտէրքէն ժանտարմա ալմամըչ.

Նալի էֆ.—Պեաշկի սագ օլսա իտի տէ, սէպէպինի սօրսա իտիմ։

Պուչօ էֆ.— Մահէլլի վազա քէնտի գազամ տախիլինտէ տիր. էհալինին պիր գըսմը Խրիսթիյան գըսմը տիկէրի Իսլամ տըր. Եունանիսթան իլէ 3) սէնէտէն պէրու խատտի միւճրիմին անտամէսի օլմատըղընտան էչգըյալըգ արթտը։ Սիւաւի չէթէ պաշգա տըր, պէն պիլէ չէթէ րէիսի իտիմ, չիմտի մէպուս օլտում (խնտէլէր)։ Տէօրթ պուչուգ էչգըյա վար իքէն՝ օրատա թաագըպ էչգըյա գանունընը իճրայա գօյտուլար վէ էչգըյանըն ագրապա, խըսըմ վէ չօլուգ չօճուղընը հապսա գօյտուլար, ֆագաթ էչգըյա եինէ զուհուր իթտի. պիր պաղճընըն էվինէ պաղճընըն պուլտուղ իչիւն ուֆագ 12 պօմպա չըգընճա պօմպաճը տըր տէյէրէք, ճիզմէլէրին մէհմուզլարը իլէ տէօյմիւշլէր, վէ տայագտան չըգարըրքէն մէրգումըն ազզընա սիկարա գօյմըչլար քի տայագ եէտիյի անլաշըլմասըն տէյի վէ պունըն չիքեայէթ արզըհալընը տա թէհտիտ իլէ կէրի ալտըրմըչլար տըր։

Պու սըրատա Պուչօ էֆ. Քէրէպէնէ վէ Դօզանա Մէթրոբոլիթլէրինին թէլկրաֆլէրի լիւզումընա տայիր Տախիլիյէ նէզարէթինին Պաթրիգխանէյէ կէօնտէրտիյի իքի թէզքէրէյի օգուտը։

Պուչօ էֆէնտի.— Պաթրիգխանէնին ճէվապընա հիւքիւմէթ՝ Ապտիւլ Համիտտէն գալմա պիր ուսուլ իլէ ճէվապը րէտտ վէրմիչ տիր։ Գապինէյէ իթիմատ իտէնլէր էքսէրիյէթ Ֆըրգասը օլտըղը իչիւն պու Ֆըրգանըն եագասընը պըրագմայաճաղըմ. (էքսէրիյէթէ խիթապէն) պունը եափան սիզսինիզ. ֆագաթ սիզտէն պէօյլէ Ալլահ վար տըր, իգթիսարըզըղընըզ՝ պու մէմլէքէթի խարապ իտէճէյօրսընըզ, պարագընըզ չէքիլին կիտին։

Վամվագաս էֆ.— Մէթրոբոլիտ ճինայէթինտէն պիր գաչ սաաթ սօնրա պիր տէ միւնթէխիպի սանի գաթլ օլընտը։ Թարապլուս մէպուսլարը տախի կէչէն սէնէ պաղըրըյօրլար, տիյնէմէտինիզ. պէն տախի սէօյլէյօրըմ, պէօյլէ կիտէր իսէ կէլէճէք սէնէ մէճլիսէ տէյիշիր...։

Րէիս.—Թէհտիտ իտիյօր։

Պեզամ էֆ.—Եալընըզ օրասը տէյիլ, հէր թարաֆ էօյլէ տիր։

Նազըր.— Պու նութուգլարտա ճինայէթի Ուլահլար եապմըչ, Թիւրքլէր եապտըրմըչ իտի տէտիլէր, Նիհայէթ ճինայէթ իթթիհատ վէ Թէրագգի ճէմիյէթինէ ատֆ օլունտը։ Ֆագաթ տիլլէրինին ալթընտա սէօյլէյէճէքլէրի պիր չէյ վար։ Եկէր պիլտիքլէրի վար իսէ սէօյլէսինլէր։

Պուչօ էֆ.— Մէթրոբոլիտի նիչի՞ն գալտըրաճագ իտինիզ։

Նազըր.— Էհալիյի վէ կազէթալարը հիւքիւմէթ ալէյհինէ չէվիրիյօր իտի։

Պուչօ էֆ.—Տէմէք քի գալտըրամատըղըզ, Մէթրոբոլիտի էօլտիւրտինիզ (կիւրիւլթիւլէր)։

Րէիս.—Պուչօ էֆ. սէօյլէտիյի սէօզլէրի պիր ազ տիւշիւնմէլի տիր։

Նազըր.— Պէօյլէ ագըր պիր իթհամը տիւչիւնմէքսիզին սէօյլէյօր։

Պատէհու սիւվալըն ղայրը քէաֆի ատտը իլէ պունը խսբիյզահա թէհվիլի իչիւն Հօնէօս էֆ.նին թագրիրի օգունտը։

Պիր չօգ միւնագաշատան սօնրա մէզքիւր թագրիր րէտտ օլընտը, վէ պու մէսէլէնին գափանտըղը մարաֆը րիասէթտէն թէֆհիմ օլընտը։

Րիզա Թէվֆիգ պէյ—Պու կիւն պէօյլէ ֆէլաքէթլէրի գափաթըր իսէնիզ, եարըն պաշգա ֆէլաքէթլէր գարչըսընտա պուլընըրըզ։

Սէյիտ պէյ—Մէսէլէ պիթթի։

Գօզմէտի էֆ.—Սիզ գափաթըրսանըզ պիզ տէ աչարըզ, խօթիյանա չէվիրիրիզ։ (չիտտէթլի կիւրիւլթիւլէր)

Րում մէպուսլարը մէճլիստէն ալըպ եիւրիւյէ վէրտիլէր։

Պատէհու իճթիմաա խիթամ վէրիլտի։

Ա Զ Գ Ա Յ Ի Ն

ՎԻԼԱՅԱԹ ՆԻԶԱՄՆԱՄԷՍԻ

—o—

Կէչէնլէրտէ եէնի հէյէթը վիւքէլանըն բրօկրամը միւնասէպէթիյլէ եազտըղըմըզ պիր մէգալէտէ, Մէճլիսը Մէպուսանա թէքլիֆ օլունան վիլայէթ նիզամնամէսինին ալընըփ պիր տէֆա գայըտէճէ թէտգիգ լիւզումը կէօսթէրմիչ իտիք։ Սաարագամ բաշլանըն պու քէրրէ պիր թէզքէրէ իլէ պու նիզամնամէյի ալմըչ օլտըղընը մէմնունիյէթլէ գայտ իտէրիզ։ Իչ պու նիզամնամէտէ Պաթրիգխանէլէրին սէլահիյէթինէ մուղայիր մատտէլէր վար տըր։ Թազ. Խօրհուրդլարա սայիտ օլան լիւմուխասէլէր իւթիյար մէճլիսլէրինէ վէ մաչրա մէխասալըգլարընա սայիտ պազը մուամէլաթըն գօնթրօլը տա խարէճ մէճլիսլէրինէ թէվտի օլընըյօր իտի։ Պունը հիչ պիր Պաթրիգխանէ գապուլ իտէմէյէճէյի կիպի, պու եանլըշ ատըմ Հագգը բաշա գապինէսի զէմանընտա ալընտըղընտան Պաթրիգխանէլէրին հայսիյէթ մանէվիյէսինէ տօգունան պու հալին թամիրի իչիւն Պաթրիգխանէլէրճէ պու հաֆթա միւրաճաաթ վուգու պուլաճագը վէ նէթիճէսինտէ պու նիզամնամէնին պազը մատտէլէրի հազֆընտաքի ինթիրազլարըն Պապը Ալիյէ թագտիմ օլընաճաղը իշիտիլմիչ տիր։

—o—o—

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ ԲԱԹՐԻԳԻ ԻՆԹԻԽԱԲԸՆԱ ԹԷՇԷՔՔԻՒՐ

—§—

Կէչէն ճումա կիւնիւ Երուսաղէմ միւբաճիսթիւր Մէճլիսի Ումումիսի ազալը ինթիխաբ իտէրէք, Երուսաղէմ բաթրիգլիյի նամզէտ ճէտվէլի թէրթիպ օլընմըչ տըր։

Թէրթիպ օլընան ճէտվէլ պէրվէճհը ատի տիր։

Տ. Եղիշէ Եպսկ.	Ջիլինկիրեան	39
Տ. Գէորգ «	Երէցեան	34
Տ. Տրդատ «	Պալեան	29
Տ. Եղիա վրդ.		29
Տ. Գրիգորիս «		28
Տ. Վահան «		26
Տ. Հմայեակ «		25

Պու ճէտվէլտէն Ազգ. Ժողով Բաթրիգի ինթիխապ իտէճէկտիր, պու պապտէ միւթալէամըզը եարըն եազարըզ։

ՀԱՐՊԻՅԷ նէզարէթի, քիլիսէլէրտէ գիլինիք խուտպէլէրին ասքէրլիքտէն միւսթէսնա թութուլմամալարընա գարար վէրմիչ տիր։ Պու գարարըն մուվաֆըգը ատալէթ օլմասը իչիւն Րում քիլիսէլէրինտէ պուլընան տիագօսլարըն սա միւսթէսնա օլմամասը իգթիզա իտէր իտի, հալպու քի Խեար գանունտան իսթիֆատէ իթմէքլէրի հալտէ, Երմէնի դպիրլէր նիչին մահրում օլաճագլար, պու ճիհէթլէր պիթթապի հիւքիւմէթէ իխզահ օլընաճագ տըր։

ՇԻՇԼԻՏԷ Տօքթ. Բիւչքօֆըն թէտավիխանէսի միլլէթ թարաֆընտան 6000 լիրայա սաթըն ալընըփ, ինտի Պուլէ էյթամխանէսինին օրայա նագլի մուգարրէր իտի։

Մէզքիւր պինանըն մուլհագաթըն պիրինին նամընա ֆէրազը իչիւն էրէյնէճ մուչքիլաթ զուհուր էյլէտիկինտէն, նիհայէթ պու մուամէլէ իգմալ իտիլմիչ վէ պինանըն տիկէրն Վասիլունի Գարակեօզեան նամընա պու կիւն ֆէրազը իճրա իտիլէճէյինտէն երկլաչընտան էվվէլ էյթամխանէնին օրայա նագլի միւմքին օլապիլէճէք տիր։

ԱՐԱԲԿԻՐտէ պուլընան ատլիյէմիւլլարըն եօլսըզ հարաքէթինտէն տօլայը չիքեայէթի հավի Խօրհուրդ Երմէնի Գաթօլիք առաջնորդը Իսրայէլեան եպսկ. պունտան ազէմ Բաթրիգխանէյէ չիքայէթ էյլէմիչ իտի։ Սօնրա Իսրայէլեան եպսկ. Սթամպօլա կէլտիյինտէ մէքթուպ եազտըղընը լիսանէն տէ քէնտիսի իլէ կէօրիւչէնլէրէ սէօյլէմիչ վէ Արաբկիրտէ Երմէնի ատլիյէմիւլլարըն նէ քիլիսէ իտարէսի վէ նէ ուսուլ վէ նիթէզամ թանըրտըգլարընը պէյան իթմիչ իտի, Արաբկիր մէրխասա վէքիլի իլէ կրօն. ժողովը, պու քէրրէ Իսրայէլեան եպսկ. ալէյհինէ չիքեայէթի հավի Բաթրիգխանէյէ պիր մէքթուպ կէօնտէրմիչլէր տիր։

ԿԻՐԱՍՕՆՏԱՆ Իչար օլընտըղընա կէօրէ Օր. Զապէլ Պալճեան առաքելի իլէ թէլէֆը նէֆս իթմիչ տիր։ Պիչարէ գըզ, մուալլիմէ օլուփ, 1815տէ Սթամպօլտա պանգա վազասընտա ինթիրաք իտէնլէրէ մուավինէթի պուլունմըչ, միլլէթի ուղրունա ֆէտայի նէֆս իտէն պիր գըզ իտի։ Օր. Պալճեան հէնուզ 32 եաշընտա իտի. Մէզպուրէնին չու սուրէթլէ թէրքը հայաթ էյլէմէսի քէնտիսինի թանըյանլար իչիւն մուճիպը թէէսսիւֆ տիր։

Տ Ա Խ Ի Լ Ի Յ Է

ԹԻՒՐՔԻԱ-ԻԹԱԼԻԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

—o—

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ ԹԱՖՍԻԼԱԹԸ

—o—

Հավալարըն պօզուլմասընտան Իթալիա տօնանմասընըն էնկինէ աչըլմասընտան պիլիսթիֆատէ Օսմ. ասքէրի տախիլտէն Թարապլուսը Ղարպ չէհրի իւզէրինէ հիւճումլա կէրի ալընտըղընա տաիր կազէթալար պիր հավատիս եազըյօրլար տըր. հաթթա էրէյի սիւրէտ միւսատէմէտէ Իթալեանլարըն չէհր էօնիւնտէ եափմըչ օլտուգլարը տախիլի իսթիհքեամլարտան տէֆ իտիլէրէք 300 մագթուլ վէ 700 մէճրուհ պըրագըրմըչլարը տա պէյան օլընմըչ տըր։ Սապահ տէյօր քի, պունտա տախի րէսմի մէնպալարա հիչ պիր խապէր կէլմէմիչ, Վիէննատա տա պէօյլէ պիր խապէր օլատըղը սիւվալ իւզէրինէ պիլտիրիլմիչ տիր. մամաֆիհ՝ Օսմ. ասքէրինին՝ Իթալեան մէվգիլարը իւզէրինէ սիւրէքլի հիւճումլար եափմըչ վէ պունտա Իթալեանլար քիւլլիյէթլի զայիաթա օղրամըչլար տըր. Թարապլուսըն չէօլ թարաֆընտաքի պիւթիւն մէվզըլար Օսմանլըլարըն էլինտէ տիր. չիւնքի պիր գաչ մէվզըտա պուլընան Իթալեանլար Օսմ. ասքէրինին հիւճումլարընտան ֆէվգէլատէ սըգըչըգ թէրքէ մէճպուր օլմուչլար տըր. տիկէր թարաֆտան Իգտամ տա տէյօր քի, Մալթա չէհրինտէքի կիւնտէն խարիճիյէ նէզարէթինէ սաէ կէլէն պիր թէլէկրաֆտա Արապլարըն պիրլէչէն Օսմ. ասքէրի հալա 12տէ գօմանտան Նէշէթ պէյին թէրթիպիյէ գաթի պիր հիւճումլա Իթալեանլարը իքի չօգ թէլէֆաթա օղրաթմըչլար վէ թաֆսիլաթ ալընամամըգլա պէրապէր Օսմ. ասքէրի պէօյլէ պիր մուվաֆֆագիյէթ էլտէ իթմիչ տիր։ Իթալիա գօմանտանը Օսմ. ասքէրինին սայիթ հիւճումլարընտան գուրթուլ կիւն կիւնտէն ագալտըղընտան քէնտի հիւքիւմէթինտէն իմտատ ասքէրի իսթէմիչ տիր։

Թիւրքիա վէ Իթալիա Թարապլուս իւնտէ թէքլիֆլէրինտէ բարար իթթիֆագլէրինտէն, պէօյլէ տէվլէթլէր իթլաֆ իչիւն թէվասսութա վազ կէչմէլ չիմտիլիք պէքլէյէճէքլէրինի եանլըշլարընտան Օսմ. աճիրլէրինէ պիլտիրմիչլէր վէ մէլարտա խարիճիյէ նէզարէթինէ իշար իթմիչլէր տիր։

Սապահ տէվլէթլէրին չիմտիլիք վուգուաթա սէյիրճի օլաճագլարընը պէյանլա պէրապէր Օսմ. ասքէրինին Թարապլուս վէ Պինկազիտէքի մուվաֆֆագիյէթլէրի իւզէրինէ տէվլէթլէրին միւզաքէրաթը միւսաիտ պիր զէմինէ կիրտիկինի վէ Իթիլաֆը Միւսէլլէս տէվլէթլէրի, խուսուսիյէ Ինկիլթէրրա՝ տիկէր գարդէչլէրին նազարը տիգգաթընը պու ճիհէթէ տավէթ իթմիչ օլտուգը Լօնտրատան պիլտիրիլիյօր։

Բարիզտէն պիլտիրիլտիյինէ կէօրէ, Իթալիա՝ Սուրիա սէվահիլինէ հիչ պիր կէօնա թէճավուզտա պուլընմայաճաղընը Ֆրանսայը թէմին իթմիչ տիր։ Պունըն իւզէրինէ Պէյրութա կիտէն «Լիւքսէմպուրկ» Ֆրանսըզ զըրհլըսը օրատան այըլտըղը սէօյլէնիյօր։

Պիր Ինկիլիզ հարպ կէմիսինին Մէրսին լիմանընտա կէլէճէկի Մալթատան պիլտիրիլիյօր։

Իթալեանլար Թարապլուստա թախմինէն 4 քիլօմէթրօ եէր զապթ իթմիչ իքէն Օսմ. ասքէրի իլէ էհալինին մուգավէմէթի իւզէրինէ սահիլէ սօգու կէրի չէքիլմէկի մէճպուր օլմուչլար տըր. իքի ճէնահտան իտիլէն հիւճումլար Իթալեանլարը չաչըրթմըչ վէ ալէմը ասքէրի Օսմանլըլարը թագտիր իթմիչլէր տիր. Իթալեանլար օ գատար տէհչէթլի կէլմիչլէր քի, տէյօր Սապահ, կէճէլէրի տէվիրիյէ կէզէրլէր իքէն եախօտ նէօպէթ պէքլէր իքէն քէնտի կէօլկէլէրինի Օսմ. ասքէրի զաննը իլէ իսթիսապ պօրուլարը չալարագ գուրչուն աթէշլէյօրլար։

Թարապլուսըն Սթամպօլա կէլէն պիր զաթըն իֆատէսինէ կէօրէ, մուհարէպէտէն էվվէլ գատագլըգ վէ սաիրէ իլէ մէչղուլ օլան Իթալեանլար՝ մուհարէպէտէն սօնրա Իթալիա զաֆէթի լէնիֆօրմասընը կիյմիչլէր տիր։

Գարամանլը Համտինէին մախսուսի օրատէ իլէ պէրապէր Թարապլուս տախիլինէ չէքիլիփ պատատընա չու մէսելէ պիր մէքթուպ եազմըչ տըր. «Պապա, մէմլէքէթինէ եարտըմըն խըյանէթին ճէզասընը կէօրէճէքսին, պիզ եագընտա գուվվէթ պուլարագ չէհրի թէքրար էլիմիզէ կէչիրէճէկիզ. օ զէման քէնտինի պիր մէզար թէտարիք էթ. չիւնքի գատար սագլատըղըմ նամուսըմը լէքէտար իթթիրէրէք խալգ նազարընտա պէնի պապա գաթիլի օլարագ թանըթմա»։

Թարապլուստան մէմուր վէ էհալի չօճուգլար խարիճ օլտուգը հալտէ 647 քիչի չէհրիմիզէ կէլմիչ տիր։ Թարապլուստան պու կիւն տախի պիր չօգ քիմսէ կէլէճէք տիր, 20տէ եագըն մէմուրլար տա մա այիլէ Մալթատա պուլունտուգլարը վէ պէյլէրպէյ Թարապլուստան հիճրէթ իտէնլէրին միգտարը 500 աիլէյէ եագըն պուլունտուգը վէ վափօրլա Սթամպօլա կէլէճէքլէրի պիլտիրիլմիչ տիր։

Թարապլուս մէնֆիլէրինտէն օլուպ Ջանագ գալէյէ չըգամլարը էմր օլընանլարտան եալընըզ պիր չըգըպ օ պիրլէքի Սթամպօլա կէլէճէքլէրինի սէօյլէյիփ չըգմամըչլար իտի։ Պունլար լիմանըմըզա վիւրուտ իթտիքտէ, չըգմալարը թէքլիֆ իտիլմիչ օլտուղը հալտէ Իթալեանլարտան ալտըգլարը վափօր պիլէթլէրինի իսթէտիքլէրի եէրէ կիթմէկէ սէրպէսթ օլտուգլարընը սէօյլէյէրէք պու թէքլիֆ գապուլ իթմէմիչլէր, եալընըզ հիւքիւմէթ քէնտիլէրինի թէքէմէն իտէրսէ վափօրտան չըգապիլէճէքլէրինի տէրմիչլէր իթմիչլէր տիր։ Պունըն իւզէրինէ քէնտիլէրինէ վաատ օլընմագ սուրէթիյլէ վափօրտան չըգարըլմըչլար վէ Պունլար Նազըմ վէ Աթըֆ պէյլէր օլուփ աիլէլէրի տէ ագրապալարը նէզտինէ կէօնտէրիլմիչլէր տիր։

չըգմագ մէնմէքին օլմայըփ, լիմանը մէզգիւրըն աղզընը պիր գաչ քիւչիւք տիւչման կէմիսի տախի թութսա, տըշարըյա չըգմագ մուհալ օլուփ, տայիմա մուհասարէտէ գալմագ լազըմ կէլէճէյինի պունա տէյիլ պէյան իթմիչ իտի, իմտի Գորֆու ատասընա կիթմէյի ճիւմլէյէ թէրճիհ իտուփ, անճագ ժէնէրալ Պօնապարթա իփրաթ թէվէճճիւհ վէ ալագայը տէրունի օլտըղընտան, Մըսըրը ֆէթհ ու զապթ իթմէյինճէ, վէ օրատա պիսաէլամէթ օրտու գուրըփ իգամէթ իտէճէյինտէն էմին օլմատըղճա տօնանմայը ալըփ կիթմէյի թէճվիզ իթմէմիչ իտի. իմտի կէրէք Իսքէնտէրիյէ լիմանընը բօզանտըլըմէք, վէ կէրէք Մըսըրտան խայըրլը խապէրլէր ալմագ իւզրէ պէքլէմէյէ գարար վէրիփ, իշթէ պու ինթիզար տօնանմանըն թէլէֆինէ մուճիպ օլուփ, պու էմնիյէտ պու աֆէթ Ֆրանսըզ ճիւմհուրընըն էն պէօյլէ քէտէրի, վէ ճիհանըն ահվալինի թէպտիլ իտէճի պիր վուգուաթ ատտ օլունմըչ տըր։

Ամիրալ Պրիւէս, տօնանմա իլէ Ապուքիր լիմանընտա տէմիր իւզէրինտէ պէօյլէ իթմիչ իտի, պու լիմանը քամ պիր նիմ տայիրէ չէքլինտէ օլուպ կենի իչ գըթա Ֆրանսըզ գափագլարը տախի, սէվահիլին աչըղընտա Թըգըրը օ նիմ տայիրէ իւզէրինէ վէ ճէնկ ֆիլօսընտա մուքաապըլ սուրէթտէ տէմիրլէմիչլէր իտի։

Ամիրալ Պրիւէս պու ատասա ֆիլօսընը տիւչման հիւճումնուտէն վիգայէ իթմէք իչիւն, ֆիլօնըն պաշընը լիմանը մէզգիւրըն օրթասընտա օլան վէ քիւչիւք Ապուգուր թէսմիյէ օլունան պիր ատաճըգ եանաշտըրըփ, պու սուրէթլէ հիչ պիր տիւչման կէմիսի ատայը մէզգիւր իլէ Ֆրանսըզ տօնանմասը արասընտան կէչէմէզ, վէ տօնանմանըն արգասընը չէվիրէմէզ գըյաս իտէր իտի. վէ պու մէմուլ իլէ ատայը մէզգիւր իւզէրինէ տիւչմանըն ասքէր

չըգարմամասը իչիւն եալընըզ պիր ուֆագ թօբ պաթարիասը վազ իտուփ, պու թարաֆտան քէնտինի օլ մէրթէպէ էմին սայմըչ իտի քի, էն ֆէնա վէ էն իյի եարամազ կէմիլէրինի պուրայա պաստըրմըչ իտի։

Անճագ նիմ տայիրէ իւզէրինտէ օլան ֆիլօնըն օ պիր ուճունտան պու գատար էմին օլամայըփ, վէ տիւչմանըն օրատան կէլիփ արգասընը չէվիրմէսինի միւմքին կէօրտիւյինտէն, էն էյի կէմիլէրինի վէ էն մէչհուր գափուտանլէրի պու թարաֆա թէրթիպ էյլէմիչ իտի. պունտան մատատա պու թարաֆտան էմին օլտըղընա պաշգա պիր սէպէպը հագիգի տահա վար իտի. ֆիլօնըն ուճը լէտտօ րիւզկեարը ալթընտա օլուփ, լիմանա տախիլ օլաճագ րիւզկեարըն պաշգա րիւզկեար իլէ կիրիլէմէզ օլտըղընտան, տիւչման քէնտիսինէ պու թարաֆտան հիւճում իթմէք միւրատ իյլէսէ, րիւզկեարա գարչը եօլ ալմագ կէլէճէյինտէն, ուսուլը հարպը պահրի իւզրէ պօրուն ուճուն ճէնկ իթմէքսիզին տիւչմանըն գարչուսու իթէմէյէճէյինի աչիքեար տըր։

Իշթէ Ֆրանսըզ տօնանմասը պօյլան վազիյէթ Ապուգուր ատասը, վէ սաղտան էն սըզ վէ մէթին կէմիլէրի վէ րիւզկեար իլէ մուհաֆազա օլունուփ, ամիրալ Պրիւէս Ֆրանսըզ ատաէթ իթմէք իւզրէ պու հալէ Մըսըրտան կէլէճէք խապէրլէրէ մունթազըր օլմագտա իտի։

Պօնապարթ՝ Մըսըրտա ծի իչ կիւն գատար տօնանմանըն ճէնկ իլէ կէլէճէք տահա պիր չեայի պէքլէմիյօր իտի, նամ զաթէն ծի պէչ նէֆէր իլէ թէմամէն 3 նճը կիւնիւ աճէլէ Իսքէնտէրիյէյէ կէօնտէրիփ, եա չայէտ Իսքէնտէրիյէ լիմանընա կիրմէսինի, եա Գորֆույա ավտէթ իթմէսինի թէքլիֆ էյլէմիչ իտի, եա չայէտ անճագ էհէմմիյէթի րահաթ արագլար զապթ մէրքէզ...

«Սեմանաթար»ա եաղլըտըղընա կեօրէ ; Պէնկազիտէ Իթալեանլարըն գայպաթը Թախմինտէն զիյատէ տիր : 1200 ասաքեր մուհարեպէ խուեմէզ հալտէ տիր. Ժէնէրալ Գանեվա՝ պիւթիւն Թելկրաֆ վէ մեքթուպլարը երքեանը հարպա կեօսթերմէքսիզին կէօնտերմէմէքլերինէ տա[իր] մուխպիրլերտէն իմզա խոհէսի ; Ինկիլիզլէր պունը գապուլ իթմէտիքլերինտէն Պէնկազիտէն թարտ օլընաճագլար տըր : Պու գարարա սէպէպ Իթալեանլարըն վահշէթլերինի ըեօրմէքէ իչիւն տիր. Թարապլուսատա մուսլիման գատընլար պիր ճէնազէ եվինտէն ալընմըշլերինտէն Իթալեան ասքերլերի եւլէրինի ալալարըն աչըլըշը. բէտա իւզէրինէ Իթալեանլար ամէն խուսալ պիլմի գաթլ վէ ալքերինի ճերի խառլեր ; Պու վագատա կէօստերիլյոր քի Իթալեանլար չօգ զալիմանա օղրաշըյորլար տըր. «Թանին» պու գատընլար 6 օլուպ, Չօխ Թէլէֆ Ցի մերոս վէ 6ներգալը գուրթուլմուշ տըր :

Պէրլինտէն «Նոյէ Ֆրայէ Բրէսէ»յէ եազըլտըղընա կէօրէ, Իթալեանլար Թարապլուսատա 100 արապ աէյտամ էտ տիվանը հարպա կէօնտէրմիշլէր տիր. Պունլարտան 20սի գուրշունա տիզիլմիշլէր տիր. ակէրլէրի տէ խաաս օլընաճագլար տըր. Իթալեանլար պու սուրէթլէ Արապլարըն Թիւրքլերէ եարտըմ իթմեքեք իչիւն կէօզլերինի գօրգութմաղ իսթէյօրլար :

Իթալիա՝ Ինկիլթերայա 15նճի նէվէտէն եէնի 150000 թոնիլաթօլուգ քեօմիւր սըբարըշ իթմիշ տիր :

Ռոմատան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, չու սոն կիւնլերտէ ճէրեյան խուէն անվալ Թարապլուսըն իւհազընը ելան իթմէկի պիր մեւտէքէ սանը կէճիքտիրմիշ տիր. Վիեննատա սէօյլէնտիկինէ կէօրէ Իթալեա՝ Թարապլուսը պիլֆիլ զապթ իթմեք չարէթըլա մէզգիւր ...եթմէսա հաքիմիյէթը Օսմանիյէյի Թանըմաղա բազի օլմուշ տըր : Իթալիա պունա տահի պիր պաղըմսըղ թէլէսիյէ իսէձի կիւփ դաբիթլուլաձիմեալար մէմալիքում տէ Օսմ. հաքիմիյէթինէ զօլյալըգլար կէօստերէճեք տիր :

Սմէֆանի ամանսրատան վէ Թարապլուս վէ Պէրգամա պուլընան Եահուտիլէր հազզընտա նէշըր օլընան էնուիչէլի խապէրլէրէ բաղմէն, Թարապլուս Խախամպաշըլըղը Ռոմա Եահուտի ճէմաաթը րէիսինէ պիր թելկրաֆ կէօնտէրէրէք Իթալեան իշղալինի Թագտիր վէ քէմալը մեմնունիյէթլէ զիքր իթմէքտէ օլտուղը վէ պու թելկրաֆտա նէշըր օլընան ասլըսըզ րիվայէթլէրին թէքզիպ խուհլիշնինի Իթալիա հուքումէթինէ Թարապլուս Եահուտիլէրինին սատագաթը հազզընտա թէմինաթը քեամիլէ վէրիլմէսինի րէճա իթտիկի խաթիրհամմենա Իթալեանըն՝ Թարապլուսատաքի վաղիֆէսինին հիւանը սուրէթ վէ մուզաֆֆէրիյէթլէ նէթիճէնէճեյիր օլմասընը թէմէննի խոսէրէք նիհայէթ վէրտիկի պիլտիրիլմէքտէ տիր :

«Թայմզ» մուխպիրինին Իթալեանլարըն հազայիգը ահվալի կիզլէմէք իչիւն եալանըլարը Թագիրգամտան սաանըզ Թարապլուսը Թերք իլէ Մալթայա չէքիլտիկի «Թանին» եազըյօր :

Պաշ գումանտան ժէնէրալ Գանեվա Պէնկազի վէ Թարապլուս մուհարեպէլէրինտէն սոնրա Դասաայա վէ Օվա սէֆէրլէրինին սիլահլարընը Թօբլամագը էմր իթմիշ տիր : Մուխթելիֆ նօգթալարտա պիր չօգ սիլահ, մուհիմմաթ վէ երգազ տուրու գուլլիպէլէր պուլընմուշ տըր, Իթալեանլար սիլահլարը զապթ իթտիքլերի կիպի մուհիմմաթը չարուգ Նազլ իթտիրեմէյէճէքլիներքէն գուլլիպէլէրի եագմըշլար տըր : Թարապլուս չէհրինտէ Թէվգիֆ օլընան էչխասըն ատէտի 2000է պալիղ օլմուշ տըր : Տիվանը հարպ Թէչքիլ օլունտուղը կիւնտէն պէրու 32 խուտ գարարը վէրմիչ վէ պու գարարլար աէրհալ իճրա օլունմուշ տըր տըր :

Իթալեան գայիպթերինին խըլասեյիննէ պուլընան պիր կէնճ Արապ, պիր Իթալեան գայիպթինին Օսմանլըլար պէրինտէ ալթէչ իթմէք իչիւն իւերլէտիկինի կէօրիւնճէ համիյեթի միլլիյէսի զայիպէ խաներէք գայիպը էօլարըրմիչ օլտուղը էվրոբա կազէթալարը եազըյօրլար :

Թարապլուսատաքի սոն մուվաֆֆագիյէթ հազզընտա Հարպիյէ Նէզարէթինէ մալիւմաթ եօգ իսէ տէ, մուհիմ պիր մուվաֆֆագիյէթէ պէքլէնիլմէքտէ օլտուղունու նազըր բաշա պէյան իթմիշ տիր, Տիւն կէճէ եարըշըմտան սոնրա Օսմ. ասքերինին Իթալեանլարա 5000 գատար Թէլէֆաթ վէրտիքտէն սոնրա չէհրին իշի մահսւրել գալմըշ օլտուղը չայիաայա չըգմըշ իսէ տէ, հէնուզ գաթի պիր մալիւմաթ եօգ տըր :

Թարապլուսատան կէլէն խապէրլէրէ կէօրէ Օսմանլըլարըն էլինէ 1030 գատար Իթալեան էսիրի վար տըր, էսիրլերին մուհաֆազասը իչիւն մունթազամ պինալար օլմատըղընտան սրունլարըն քէմալը իթինա իլէ մուհաֆազը Միւնիր բաշայա Թէվտի խոմիմիշ տիր :

§ Կէճէ կէլէն Թէլէկրաֆլար.

Մալթա, 28 Հոկտ.— Ճէպէլ մէվգըընտաքի Արապ գապիլէլերինին Իթալեանլարա խուճիմ իթ հէք սարգուսընտա պուլընտուգլարընը Թէպլիղ իչիւն Իթալեան գումանտանը Գանէվա նէզտինէ պիր հէյէթը մուրախխասա կէօնտէրտիքլէրի սէօյլէնիյոր իսէ տէ, պունըն ասլը օլմայըպ Արապլարըն մանէվի գուվվէթինի գըրմագ իչիւն Իթալեանլարըն չըգարտըգլարը եալան հավատիս օլտուղը թէէյյիւտ օլընյօր :

Ռոմա.— Եէնիտէն Թարապլուս վէ խասթա պազըրլարը Նաբօլիտէն Թարապլուսա կիթմէք իւզրէ եօլա չըգմըշլար տըր :

Մալթա.— Թարապլուստան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, հարպ էսիրլերինտէն պէօյիւք գըսմը Իթալիա ասքերի մահքէմէսինճէ խասմա մահքում խոտիլէպ եարըն գուրշունա տիզիլէճէքլէր տիր, պունտան մաատա եւուզլէրճէ Արապլար հէր կիւն Թէվգիֆ խոտիլէպ Իթալիայա սէվգ օլունմագտա տըր : «Նիյօ» նամ Իթալիա նագլիյէ սէֆինէսի 800 գատար հարպ էսիրի իլէ Նաբօլիյէ վասըլ օլմուշլար տըր : Սէֆինէտէ պիր չօգ խասթա վէ եարալը տախի վար տըր :

Բարիզ 29.— Թարապլուստան հուկա. 28 Թարիխլիկ պիլտիրիյօր. «Իսմաստ գուվվէթինին վիւսուլինէ պէքլէյէրէք սահիլէ տօղրու չէքիլմէլէրի հազզընտա Իթալեանլար էմր ալմըշլար տըր, Իթալիա մուստաֆէա խաթթը Օսմ. ասքերինին հուճումընա մաարուզ գալմագտան գօրգուլպ իքի քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ սահիլէ եագլաշմըշ տըր :

ՋԷՔԻ ՊԷՅԻՆ
ՄՈՒՀԱՔԷՄԷՍԻ

——o——

ՃԱՎԻՏ ՎԷ ԹԱԼԷԱԹ ՊԷՅԼԷՐ ԽՍԹԻՖԱՍԸ
ՆԷՃՄԷՏՏԻՆ ՊԷՅԻՆ ԽՍԹԻԽՎԱԶԸ

4 ԻՆՃԻ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷ

Հէյէթի մահքէմէ էվվէլքի կիւն սաաթ 5տէ խճթիմա էթմէյլէ Զէքի պէյ ճինայէթինին 4 ինճի մուհաքէմէսինէ պաշլանմըշ :

Թարաֆէյն վէքիլլէրի իլէ միւթթէհիմլէր խագաթը վիճուտ էթմիչ, վէ քիւլլիյէթլի սամիին վէ լըճալարտա պազը մէպուսան հազըր իտի :

Չահիտ Բասզալ Մարգօ ակէլուսուլ պատէթ Թահլիֆ խուճիմա օլընտըգտա, ճինայէթ կէճէսի Զէքի պէյ վէ րէֆիգասը տուքքեանընտա օթուրըր իքէն միւթթէհիմլէր սախի եանլարընտա իքի ասգատաշլարը իլէ պիրլիքտէ օրատա պուլընըպ սօնտուրմա բարասընը Նազըմըն վէրտիկինի պէյան էթմիչ տիր :

Միւթթէհիմ Նազըմ 4 արգատաշ օլտուգլարընը ինքեար էթմիչ տիր :

Չահիտ տիկէր բօլիս Ահմէտ Համտի էֆ. խուճէնվալ էտիլտիքտէ ժանտարմալար միւթթէհիմլէրի մէրքէզէ կէթիրինճէ սիլահլարընը մուայենէ էթտիքլէրինտէ գուրշունլարը էքսիք օլտուղը կիւպի աթըլտըղընա տայիր պիր ալէմէթ վէ զօգու տախի պուլընմայըպ անճագ րէվօլվէրին պիրի պիր ազ Թօզլու օլտուղունը պէյան էյլէտի :

Տիկէր չահիտ Մաքրիքէօյ գոմիսէրի Ֆայիգ պէյ խուճէնվալ խոնլուկքան, քէնտիսի մէրքէզտէ իքէն սիլահ սէսասը իչիթմէսի իւզէրինէ, չըգըպ իքի քիշինին գաչտըղընը խապէր ալմասըյլա Թէլէֆոնլա Սամաթիա մէրքէզինէ խապէր վէրտիկինի վէ պիր միւտտէթ սոնրա Սամաթիատան կէօնտէրիլէն միւթթէհիմլէրի խուճինթագ իթտիքտէ էվվէլա Վէրան պօսթանտան սոնրա Թէպտիլի Իսանը իլէ Մաքրիքէօյտէն կէլմէքտէլէր իքէն Թութուլտուգլարընը սէօյլէտիքլէրինի, վէ իւզէրլէրինտէքի սիլահլար լէտէլմուայենէ աթըլմըշ օլտուղը օ սըրատա մէրքէզտէ պուլընան գայիմթէլէր սէօյլէտիկինի վէ րէվօլվէրլէրտէն պիրինէ պիր Ֆիշէնկ էքսիք օլտուղը կէօրմէսինէ սահիլի րէվօլվէր Ահմէտէ սիւալինտէ մուայենէն պիր ճէվապ ալամատըղընը վէ րէվօլվէրի գօգլատըղընտա պարութ գօգուսը հիս էթ[.]պ, թազէ աթըլտըղը անլաշըլտըղընը պէյան իթմիչ :

Տիկէր չահիտ Մաքրիքէօյ բօլիսլէրինտէն Տիգրան Ցավուշ էֆ. խուճէնվալ օլընտըգտա, Եէնի Մահալլէտէ տօլաշըրտը սըրատա սիլահ սէսասը իչիթմէսի իւզէրինէ արգատաշը իլէ պէրապէր սէս կէլէն Թարաֆա գօշտուգլարընը վէ պիր միւտտէթ սոնրա Սամաթիատան միւթթէհիմլէրին Թութուլտուպ կէօնտէրիլտիքլէրինի վէ րէվօլվէրլէրտէն պիրի Թօզլու օլուպ, մէրքէզտէ գայիմթէլէր պուլընան աթըլմըշ օլտուղունը սէօյլէտիկինի վէ պիր Ֆիշէնկ տախի Նօգսան օլուպ միւթթէհիմլէրին սոն աէրէճէ տէլէշինիր պիր հալտէ պուլընտուգլարընը իֆատէ էյլէտի :

Տիկէր չահիտ գոմիսէր մուավինի Շէվքէթ էֆ. տախի իֆատէսինտէ, քէնտիսի միւթթէհիմ Մուսթաֆա Նազըմի Ֆինէքտէ պուլընան ագրապասընընտան պիրինին խանէսինի արամայա մէմուր խոտիլմիշ վէ օրատա պիր պավուլտա ֆիշէնկլէր իլէ գամուճը ճէպտա վէ պիլէթ վէ սայիրէ պուլընտուղունը սէօյլէմիշ վէ րէֆիգի տիկէր բօլիս Հաճի Ահմէտ էֆ. օլվէճհիլէ չէհատէթ իթմիշ տիր :

Պատէհու մահքէմէ պէրայը Թէնէֆֆիւս պիրինճի ճէլսէյէ խիթամ վէրմիչ տիր :

§ Իքինճի ճէլսէյէ պաշլանտը. էվվէլ էմրտէ գոնտուքթօր Նիկօ խուճէնվալ օլընտըգտան, օ կիւն Սիրքէճիտէն Մաքրիքէօյէ հարաքէթ էտէն 6) նօ.լը սոն թրէնտէ Չինճի մէվգը պիլէթլէրինի գօնթրօլ էթտիկինի, Նազըմը կէօրտիւկինի զաննէտիյօր իսէ տէ, տիկէր Ահմէտի կէօրմէտիկինի, վէ պիլէթլէրի քէնտիսի գըրպալամայըպ րէֆիգի Սթրաթի գըրմալատըղընը պէյան էթտի :

Միւթթէհիմ Նազըմ ճէվապէն «էվվէթ կիթտիք» տէտի :

Պու սըրատա րէիս՝ Միւստայի Ումումինին չահիտլէրի խուճիմա էտիլտիյինտէն, չիմտի տէ միւստայիի չախսի վէքիլլէրինին չահիտլէրի խուճիմա օլընաճաղընը պէյան էթտի : Միւստայի վէքիլի Նէճաթի պէյ ճէվապէն միւվէքքիլէսի զէվճէսինին էվրագընը ալմագ իչիւն Տույունը Ումումիյէյէ միւրաճաաթընտա քէնտիսինտէն վէրասէթ հէճճէթի Թալէպ էթմէլէրիյլէ հէճճէթ Թանզիմ օլընմագտա իքէն՝ Ճէմալ նամ չախս Տույունը Ումումիյէ գոմիսէրի Բաղըպ պէյին Թավսիյէսիյլէ Ասըլէ Նազըրը Նէճմէտտին պէյին նէզտինէ կէլէրէք օտատա պիր գաչ քիշի վար իքէն՝ գուլաղընա խաֆի պիր գաչ քէլիմէ սէօյլէյինճէ Նազըր ճէվապէն՝ Թէչֆի պէյին եանընտա պէքլէյինիզ տէմիշ, պունտաքի էսպապ վէ հիքմէթ անլաշըլմայը տէմիշ տիր :

Չահիտի մէրգում Ճէմալ պէյ ճէլպ օլընարագ խուճէնվալ օլընտըգտա, քէնտիսի Տույունը Ումումիյէ գոմիսէրլիգ միւտիր մուավինի օլուպ, Զէքի պէյին վէրէսէսի միւրաճաաթ էտինճէ էվրագը վէրմէք Թէքէտա խուէրէք, օ սըրատա ամիրինի պուլամատըղընտան տօղրուճա Նազըր պէյէ կիտէրէք իւզիւմիւ[?] իթթիյինէ աչըղըտա պէքլէմէսի էմր օլընտուղունը պէյան էյլէտի :

Նէճաթի պէյ՝ Բաղըպ պէյ իլէ Զէքի պէյին արասը էյի օլմատըղընը վէ հալ պու քի Բաղըպ պէյին Նէճմէտտին պէյ իլէ միւնասիպէթի խուսուսիյէսի օլմաղլէ, Զէքի պէյին զարարընա նուֆուզ խոտէրէք էֆքեարը ումումիյէտէ լէքէլէմէք իսթէյէճէքլինտէն, պու պապտէ խսթիճվապ իճրասընը Թալէպ էյլէտի իսէ տէ րէիս ճէվապէն՝ եալընըզ ճինայէթտէն պաշգա մալիւմաթ սիւալ օլընամայաճաղընը Թէֆհիմ իթտի :

Նազըրը սապըգ Նէճմէտտին պէյէ եէմին վէրիլէրէք խուճէնվալ օլընտըգտա, գաթլէ տաիր մալիւմաթը օլմատըղընը վէ Ճէմալ պէյ պիլմուրաճաա Զէքի պէյին վէրէսէսի էվրագը իսթէնէսի սիւալ իթմէքլէ պիր ազ պէքլէմէսինի սէօյլէտիքտէն սոնրա լազըմ կէլէն մուամէլէյի Թարիֆ էթթիրտիկինի պէյան իթտի :

Նէճաթի պէյ պու ճինայէթին սիյասի պիր ճինայէթ օլուպ օլմատըղընը վէ Ահմէտ իլէ Նազըմըն խտամ օլընաճաղընը Նէճմէտտին պէյ Հալէպ մէպուսը Նաֆի բաշայա սէօյլէտիյինի պէյան իթմէսինէ գարշը Նէճմէտտին պէյ եօյլէ պիր չէյ խաթըրլամատըղընը սէօյլէտի :

Տիկէր չահիտ իսթինաֆ միւստայի ումումիսի Սատրէտտին պէյ իստամամէսի պիլվասըթա քէնտիսի Թանզիմ իթմիշ օլտուղը ճինայէթլէ, հէմ միւստայիի ումումի վէ հէմ տէ չահիտ սըֆաթըյլա իսթիմայը գանունէն ճայիզ օլմատըղընտան միւստայի վէքիլինին տախի մուվաֆագաթը իլէ մումայլէյհին իսթիմայընտան սարֆը նազար օլընտը :

Թէչֆի պէյ տախի իսթիմայը օլընտըգտա Ճէմալ պէյին քէնտի նէզտինէ կէլմէյիպ մուհասէպէ միւտիրինին եանընա կիթտիյինի վէ հիչ պիր մալիւմաթը օլմատըղընը պէյան իթտի :

Պատէհու «Շահրահ»ըն սահիպի իմթիյազը Մէհմէտ Խայրէտտին պէյ պատէթթահլիֆ խուճիմա օլընտըգտա, գաթլ հազզընտա մալիւմաթը օլմատըղընը վէ «Շահրահ» կազէթասընըն Թէէսիսինտէ Զէքի պէյ պէք չօգ ղայրէթ վէ ֆէտաքեարլըգ էթտիյինի պէյանլա Զէքի պէյ պազը լայիհալար իլէ մէչղուլ օլուպ պունլարը կազէթա իլէ նէչր իտէճէք իտի, քէզա Զէքի պէյ Մէյտան մէսէլէսինէ վէ մալիյէյէ այիտ պազը վէսիգալար էլտէ էթմիշ իտի. «պըրօմ» մէսէլէսինէ կէլինճէ՝ պու պապտէ կազէթալարտա կէօրիւլէն մալիւմաթտան պաշգա պիր չէյ սէօյլէյէմէմ,

Զէքի պէյ հայաթընտա պիր չօգ չէյլէր իլէ ակէլուսուլ մալիյէ մէսէլէսի իլէ Ֆէվգէլատէ օղրաշմագտա օլուպ, պունըն ճայաք վէ ճէմաք մէսէլէսի օլտուղունը սէօյլէյօր իտի : Պունլարտա մալիյէ վէ Նաֆիա Նէզարէթլէրինէ այիտ սույը խուսումաթա այիտ իտի տէտի :

Պու սըրատա Նէճաթի պէյ Ֆատմասօլթան մէճլիսինէ տայիր Շահրահ մանշէթինի քիմ եազտըղընը սիւալ էթմէքլէ, Խայրէտտին պէյ ճէվապէն՝ Զէքի պէյ եազմըշ իտի : Զէքի պէյ պու եազըյը օ կիւն եազըպ պիր կիւն սոնրա եազըլտըղը պիր չէյ տէյիլ իտի, ֆարմասօնլուգ մէսէլէսի իսէ 80 սէնէտէն պէրու մէմլէքէթիմիզտէ մէվճուտ օլուպ, օ զամանտա մահիմ պիր չէյ օլմատըղընը վէ մալիյէ վէ նաֆիա սույը խուսումաթը հազզընտա Զէքի պէյին լայիհասը պիր չախսը ալէհ Թանզիմ էթմիշ վէ Զէքի պէյ տախի պու պապտէ պիր չօգ վէսիգալար Թօբլամըշ օլուպ, էվրագը պիր գըսմը Տույունը Ումումիյէտէքի մասաաթնտա օտըղընը զաննի էթտիկինի սէօյլէտի :

Պու ճինայէթի քիմլէրտէն չիւփհէ էթտիկի սիւալինէ Խայրէտտին պէյ ճէվապէն՝ «Պէն պու ճինայէթի սիյասի պիր ճինայէթ ատտ էտէրիմ, գանաաթը վիճտանիյէմ պու եօլտա տըր» տէմիշ տիր :

Րէիս — Զէքի պէյ՝ Թօսթըրը օլտուղընը վէ սույը գաստա պիր սիգէ պիր չէ սէօյլէմի՞ տի :

Խայրէտտին պէյ— Սոն զէմանլարտա պիր չէյ սէօյլէմէտի, Ֆագաթ կազէթա ճըգարմա օլտուղը զէման կազէթայը պասթըրմագ իչիւն մաթպաայը Ահմէտէ գատար եարը կէճէ կիթտիք կիլմէք լազըմ կէլիյօր իտի. պիր կէճէ Զէքի պէյ եանըմըզա պիր սաէտ ալալըմ տէտի, սախի լաթիֆէ օլարագ գօրգու՞յօրմուն տէտիմ. իւնմէ օ էսնատէ պու մէսէլէյէ պիր պաշա պաղը չէքէր սէօյլէտի, Ֆագաթ քիմսէյէ սէօյլէմէտէնինիմի նամուսում իւզէրինէ եէմին էթտիրտիմ իտի պիր չէյ սէօյլէմէմ (պու սըրատա միւթթէհիմլէրտէն Նազըմը կէօստէրէրէք) պու սիմա պէնէ մէճհուլ տէյիլ տիր. ճինայէթտէն պիր գաչ կիւն էվվէլ Զէքի պէյ իլէ պիրլիքտէ պինէ օ լօգանթայա կիտէրքէն պիր չօգ տէֆալար կէօրմիւշ իտիմ :

Րէիս — Զէքի պէյ՝ Ֆէվգէլատէ օլարագ պիր ճէմիյէթտէն պահս էթմի՞ տի :

Խայրէտտին պէյ — Էվվէթ, սէօյլէտի : Ճինայէթտէն պիր գաչ կիւն էվվէլ Զէքի պէյ՝ չահիտ Ումումէ քէլաէթ մէվքէքիւլէ մէմուր Գամիլ էֆ. իլէ Տույունը Ումումիյէ գապինտան չըգար իքէն՝ խօսըմչ մէճլիսլէրի Թալէպ վէ Սիրօզ մէպուսը Միտհաթ պէյլէրէ Թէսատիւֆ էթմիշլէր, Թալէաթ պէյ Չահիտ էֆ.յի կէօսթէրէրէք ճանըմ պէօյլէ սէվտայիմիզ վէ պիզէ սաաթլէր ամէլէրի եանըրգաճաղ ալըյօրսունըզ պունա մէճպուր էտէճէքսինիզ տէմիշլէր. Զէքի պէյ տէ պու սէօզէ ահպապլարընա սէօյլէմիշ, Թամամի Խայրէտտին պէյին տէ մալիւմաթը վար տըր :

Խայրէտտին պէյ— Էվվէթ էֆէնտիմ սէօյլէտի, պէն օ զէման էհէմմիյէթ վէրմէտիմ, Ֆագաթ քէնտիսի Ֆէվգէլատէ էհէմմիյէթ վէրիյօր իտի :

Նազըմ — Պէնի նէ զէման կէօրմիւշ, Թային էթսին, չիւնքի զաանսատան 12 կիւն էվվէլ Սիրօզտա իտիմ. պիր տէ պէնի տայիմա օ լօգանթատա կէօրմէյէրիմ :

Խայրէտտին պէյ— Ճինայէթտէն պիր կէճէ սոնրա մուհարրիրլէրիմիզտէն Բամի պէյ օ լօգանթատա կիթմիշ վէ լօգանթաճը պէնի վէ Զէքի պէյի սօրունճա, Բամի պէյ՝ Շէքի պէյին Թէին ագչամ գաթլ էտիլտիկինի սէօյլէյինճէ կարսոնլարտան պիրի հայրէթ էտէրէք Նազըմը Թանըտըգլարընը վէ տայիմա օրատա էքմէք եէտիյօր[?] սէօյլէր :

Րէիս—Կարսօնը պիլիրմի՞սինիզ :

Խայրէտտին պէյ— Բամի պէյ պիլիր :

Րէիս — Գաթլ կէճէսի Զէքի պէյ մաթպաատա մը իտի :

Խայրէտտին պէյ — Բազար կիւնի մաթպաատա իտի, Ֆագաթ էրթէսի կէճէ եանի ճինայէթ կէճէսի գաթլ օլընտը :

Իսմայիլ պէյ — Զէքի պէյ՝ միրալայ Սատըգ պէյ ճէմիյէթի հազզընտա պիր չէյ սէօյլէմի՞ մի :

Խայրէտտին պէյ — Էվվէթ, հաթթա Շահրահ մանշէթինտէն էվվէլ տախի պահսը էտիյօր իտի վէ պունըն Ֆէվգէլատէ չօլաշըյօր իտի :

Պատէհու Չահին էֆ. պատէթթահլիֆ խուճիմա օլընտըգտա, գաթլ հազզընտա պիր մալիւմաթը օլմատըղընը սէօյլէտիկինէ, Րէիս պէյ պիր մէքթուպը կէօսթէրէրէք պունըն նէ սէպէպլէ եազըլտըղընը սուալ էթմիշ տիր :

ՄԷՔԹՈՒՊԸՆ ՍՈՒՐԷԹԻ

«Կէչէն կիւն ազըզիմ միւլաքէրէ էթտիկիմիզ խասսա նիհայէթ Սէլանիքտէ հալ էտիլմիշ գօբարգլըր օլտը, պու կիւնտէն հարաքէթ էտիյօրըզ. Նամէնի ալըրլար մէյտանա չըգար վէ պու եւազթուն մուխպիլլ հայսիյէթ պիր հալ մէյտանա կէլիրսէ Նամուսըզ պիր աճէմ պինէ պու արիզէմ իլէ Թէէ՜մին էտէգէ պու մէկիպլէր ... մէյտանա ... մէ-

թուպինիզ խամզասը պիլա ... սէօզինիզէ գանի օլամատըմ ... տախի չօգ չէյլէր սէօյլէրիմ :

Թէմէչվար էվրագ, գօմիսիոնճուլարա

միւրաճաաթ էյլէ Շահան,

Շիւքրի :

27 Թէմմուզ. 326

Շահան էֆ. — Օ զէմանըն հալէթի ինթիխապիյէսի օլարագ մէրքէզի ումումի գիւվէթլիտէ հազըր պուլընմագ իւզրէ Գասրի պէյ իլէ պէրապէր Սէլանիքէ կիթմէքլիկ, պէն Զէքի պէյլէ պէք մէթ ... պէքլէր ... քոր ... տեռնին[?] եօլունտա պիր ... ...

Րէիս — Զէքի պէյին կէօնտէրտիկի լայիհա նէ իտի՞ տայիր իտի :

Շահան էֆ.—Սոն խսթիգրազա տայիր իտի :

Միւստայիի ումումի — Օ մէքթուպ մէրքէզի ումումիտէն օգունմուշ մը՞ :

Շահան էֆ.—Օգունտը վէ միւզաքէրէ տէ օլտը :

Րէիս— Զէքի պէյին իմզասընը մէրքէզի Ումումիյէ սէօյլէտինիզ մի :

Շահան էֆ.— Խայր սէօյլէմէտիմ, պու վագա 326 սէնէսինտէ օլտու :

Նէճաթի պէյ— Մէքթուպտա քիմլէրին եանընտա օգունմուշ վէ Սէլանիքէ քիմլէր իլէ պէրապէր կիթմիշ վէ Թալէաթ վէ Ճավիտ պէյլէրին խսթիֆասը պու միւզաքէրէտէն սոնրա մը՞ վուգու պուլտը :

Շահան էֆ.— Սէլանիքէ միրալայ Սատըգ պէյ, Գասրի պէյ, Տէլվէ մէպուսը Պասրի պէյ, Պալապան գատը Նազըմ պէյ, Թօբճու խուզ պաշըլարընտան Զըյա պէյ պիրլիքտէ կիթթիք, խճթիմաատա Հաճի Ատիլ, Քէօսէ Սատրի, Տիքէր Սատրի, Զըյա, Տօգթ. Նազըմ, Բաչիա վէ Սիրօզը Միտհաթ պէյլէր պուլընմըշյօր իտի : Խսթիֆա պունտան սոնրա վուգու պուլտը. պու միւզաքէրէ խսթիֆայը Թէվլիտ էթմէզ Թէքլիֆ իթտի :

Րէիս— Զէքի պէյին վէսիգալար էլտէ էթտիյինի պիր քիմսէյէ սէօյլէտինի՞զ մի ;

Շահան էֆ.— Եալընըզ Նազըմ պէյէ սէօյլէտիմ, պաշգա մալիւմաթըմ եօգ տըր :

Պունըն իւզէրինէ մէզքիւր իթհամնամէ վէ եա լայիհանըն մահքէմէյէ ճէլպինէ գարար վէրիլտի :

Րէիս— (Շահան էֆ.յէ խիթապէն) Իթթիհատ վէ Թէրագգը ճէմիյէթինէ մի մէնսուպսունըզ :

Շահան էֆ.— Էվվէլ էվվէլչէ մէնսուպ իտիմ, Ֆագաթ Հարպիյէ Նազըրըընըն սոն էմրի իւզէրինէ չէքիլմիչ մէճպուր օլտուզ,

Պատէհու Տույունը Ումումիյէտէքի էվրագըն Թէհարրիյաթընտա մալիւմաթը օլան Տիրան Պէսրոսեան, Հիւսէյին Տօնիչ, Ահմէտ Բաղըպ վէ Լէվէնտ էֆ.լէր չահիտ սըֆաթըյլա խուճիմա օլընտըգտան սոնրա Սիրօզ մէպուսը Տէրվիչ պէյ ճէլպ օլմուշ իսէ տէ, կէլմէտիյինտէն ինզար միւզէքքէրէսի Թէպլիղինէ գարար վէրիլտի :

Շահիտլէրտէն Շէրէֆէտտին պէյ ճէլպ վէ պատէթ Թահլիֆ խուճիմա օլընտըգտա, օ կէճէ Միւմթազ պէյ քէնտի խանէսինէ միսաֆիր օլուպ, Թէաթրօյա պատէհու մուհալլէպիճի տուքքեանընա սոնրա աէնիզ քէնարընտա կիթթիքլէրինի վէ սաաթ պիրչէ տօղրու Զէքի պէյին գաթլ օլընտըղընը իշիթթիքլէրինի վէ Միւմթազ պէյին քիմ օլտուղունը պիլմէտիյինի պէյան իթտի : Քէօթիւլիւք[?] պէյին պու ճինայէթտէն միւթթէհիմլէրի գաթիլին Թանըտըղը սէօյլէմէսի իսէ Միւմթազ պէյին քէօօթիւկիւ ... ...

Պատէհու մուհաքէմէնին տէվամը Հոկտ. 25ինճի սալը կիւնինէ Թալիգ վէ ճէլսէյէ խիթամ վէրիլտի :

ԻՐԱՆ միւրթէճիլէրինին օլուպ սապըգ չահըն սիրատէրի Սալարիւտտէվլէնին Սէլմասթա կէլտիկի խապէրլէր ալընըպ աէրհալ գայըթմաճա թէհարրիյաթ խճրա օլընարագ համիյա Նըլաղը օթէլի ապլօգա խտիլիպ, արանմըշ իսէ տէ, պուլընամամըշ տըր : Իգտամըն Թահգիգաթընա կէօրէ կէլէն Սալարիւտտէվլէ օլմայըպ, Իրան էչրաֆընտան հաճի Ֆէռաչիֆ Էսսալթանա իմիչ քի Հիճազա կիթմէք իչիւն կէլմիչ տիր :

ՊԷՐԷՊԻՆԱ մէթրօբօլիթինին գաթլինին Իսլամլար Թարաֆընտան եափըլտըղը չէքիլինէ կէօսթէրիլմէք վէ սըրֆ ինթիգամ ալմագ մագսատիյլէ Եանիա գումանտանը վէքիլի Մուսթաֆա բաշանըն պիրատէրինի պիր Եունան չէթէսի

գաթլ էթմիչլէր տըր ; Մէզքիւր չէթէ Եէնիտէն 5000 լիրա Թալէպ էտէրէք պիլ[ք]էնտիս իչիւն գաթլ էթմիշլէր տիր : Պունտան ակէրլէրի ... պիրինտէն զիյատէ տիր :

(Թանին)

ՄԷՐԽԱՄ. վէ եա սաիր բուհամիլէրին մուամէլէթը ասքէրիյէյէ միւտախէլէ իթմէմէլէրի Հարպիյէ Նէզարէթինտէն Ասլիյէ Նէզարէթինէ եազըլմըշ տըր :

ԿԷՉԷՆ կէճէ Իզմիրտէ ուռվարլարա ճէմիյէթ ալէյհինտէ պիր Թագըմ եաֆթա լար եափըշտըրըլմըշ տըր : Պունլար գա-ալթըաճը արըլմըշ տըր : Եաֆթալարըն մէթնի «Մէչրութիյէթ» կազէթասընտան իգթիպաս խտիլմիշ խտիյօր :

Օսմ. Լօյտ

ԲԱՐԻԶ սէֆիրի Րիֆաթ բաշանըն պիր Օսմ, Թալէպէսի Թարաֆընտան ագըրճա եարալանտըղը սէօյլէնիյօր իսէ տէ Պապը Ալիտէ բէսմի մալիւմաթ եօգ տըր :

ՄՈՒԽԱՐՐԻՐ վէ քէթթապէ Սիմաա էֆ. Դաւիթեան սիւն կէճէ Պէյօղլունտա Բուդմէլի բասամբընտա Թայյարը երմէնիլէրին օթօմօբիլլէրը պահվէտէ չայ իչմէքտէ իքէն, ալթըան պիր գուրշունսու խաֆիֆճէ եարալանմըշ տըր : Զալըմթաճա Թահգիգաթ եարըլըյօր :

ԻՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐԲԻՅԷ ՄՈՒՏՍԻՐԻՑԷԹԻՆՏԷՆ.— Պէհէր Թագըմը 100 գրշ.ատան 30 լըա 40 Թագըմ օթօմօպիլճի էֆրատընըն մախսուս իչ էլպիսէսի ն իւմունէսի վէճհիլէ ; 12) գրշ. պէհէր Թագըմը 1236 ատէտ գապօթ նիւմունէսի վէճհիլէ ; 15 .8)գրշ.պէհէր մէթրօսը 3200 մէթրօ միւքէմմէլ Տէզդիլ խամթը. 360 գրշ. պէհէրի 12 ատէտ մըգրապ լօտասը ; 520 գրշ. պէհէրի 1) ատէտ ախչապ աէօշէմէլի արապա (վակօնէթ) ;

Իմալաթը հարպիյէ խտարէսինէ մըրպութ սանայի ալայըլա օթօմօպիլճի էֆրատընա մախսուս գապօթ վէ էլպիսէ իլէ Թիւֆէնկ վէ Ֆիչէնկ Ֆապրիգալարընա լիւզումը օլան աէգօվիլ խամթըլալա Թէֆէրրուաթընըն պալատէ կէօսթէրիլէն մըգտար վէ Փիյաթլարը վէճհիլէ վէ մէճլիսի օն ասգուզ գրշ. հիսապըլա իւչ էվվէլինէ խտարէ խոլունմուշ օլտուղըն, նիւմունէ իչ Թէնզիլիյէ Թապի Թըլալպ օլանլարըն Թէքմիլնամէ աէվր ... մանշէրին ... պօրտըլարընա հարպիյէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ իլէ ... օլմալարը :

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ ՄԷՃԼԻՍԻՆՏԷՆ.— Բուսումը պէլէտիյէտէն մէսաէտէ օլանլար հազզընտա աէվայիրի այիտէսի մէճալիսի պէլէտիյէլէրինէ վէրիլէն գարարա բաղի օլմայըպ սա մէճլիսի էմանէթէ իրիվազընտա թէզիլիզ[?] ... ... Թանզիմի մէմուրլարը իթիրազաթը վագըեյի Թէտգիգ օլընմագ իւզրէ սալը կիւնլէրի Թախսիս խտիլմիշ օլտուղընտան ասհապը իթիրազըն մէվզիւ իմալըն մէճլիսէ ... կէլմէ մէզքիւր ... վէ զէվալի սաաթ պէրաէտէ մէճլիսի էմանէթէ միւրաճաաթ իլէ ... իլանըն օլընուր : 3—1

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ ԱՀՎԱԼԸ

Ռոմա 29 հոկտ.— Հօմաաա Իթալեանլար իլէ Օսմանլը ասքէրի պէյնինտէ վուգու պուլան միւսատէմէտէ Իթալեանլար 2 թէլէֆ վէ իքի մէճրուհ վէրմիշլէր տըր :

Ռոմա.— Վարօր իլէ Ռուսթիքա ատասընտա 920 Արապ վասըլ օլմըշ վէ Թրէմիթի ատասընտա 592 Արապ եօլա չըգարըլմըշ տըր :

Նաբօլի.— Տիւնքի ս'Ասօմ Գըլմըզը Խաչ ճէմիյէթինին խասթախանէ վաբօրը իլէ Թարապլուսա հարաքէթ իթմիշ տիր :

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ ՎԷ ՊԷՐԷՊԷՆԷ ՄԷԹՐՕԲՕԼԻՏԻ

Աթինա.— Մազմուլ Պէրէպէնէ մէթրօբօլիթինին խսթիրահաթը րուհը իչիւն Եունանիսթանըն ումում քիլիսէլէրինտէ «հօգէհանգիստ» մէրասիմի իճրա օլընմըշ տըր : Աթինա պէօյլէ քիլիսէսի մէրասիմինտէ Սինոտ մէճլիսի իլէ, վիւքէլա, մէպուսան վէ երքեանը մէմուրինին վէքիլլիյէթլի իգվահամ հալգը պուլընմըշ վէ ումում քիլիսէլէրին չանլարընը չալընմըշ վէ կէրլանտէլար վազ խտիլմիշ տիր :

ՉԻՆ ԱՀՎԱԼԸ

Բէքին.— Իխթիլալճըլար հիւքիւմէթ ասքերինէ մուզաֆֆէրիյէթ խուճիմ իթէրէք մէմլէքէթլէրինէ վէ Թօբլարընը թէրքէ Ֆիրար իթմիշլէր տիր :

ՕՍՄ. ՊԱՆՔԱՍԸՆԸՆ Գալաթա վէ Պէյօղլու վէ Սթամպօլ խտարէխանէլէրի պաքիր. Նոյմ. 1 չարշընպա կիւնի եօրթա միւնասիպէթիյլէ գապալը պուլընաճագլար տըր : 10—2

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏԸՂԸ ԷՄԼԱԳ ՄՈՒԳԱՊԻԼԻՆՏԷ ԷՕՏԻՒՆՃ ՊԱՐԱ ՎԷՐԻԼԻՐ

Սըրֆ միւլք վէ եա մուգավէլէսը էմլաք մուգավէլէնամէ սէնէտի հիւգուգ ՍԷՐԻՋ ֆաիզլէ իգրազ մուամէլէսինէ մախսուսդուր, աշաղի խամիլլէրինի մէք խամիլէնլէրինի սէնէտը կաղմի վէ վէրիլի խմուսդէրի իլէ Թէգքերէլէ Օսմանլըլէրինի միւսաֆիյէթին սանտըգա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր ։

ԽԻՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԲՏԱՆ Կաթէյէնյի սիւվար օլտըղը Օսմանլըէ բօսթա - վափօրը Ալի. հոկտ. ի 3) ընճը բ. էր. կիւնի Տէրսաատէթէ միւվասալէթ վէ հոկտ. ի 31 ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆրը. սաաթ 3ադ Տէրսաատէթտէն Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասալէթ բուեռաք տըր ։

ԳԱԲՏԱՆ Ֆէնուլէյի սիւվար օլտըղը Սալըյէ բօսթա-վափօրը հոկտ. 25 ինճի չարշէնպէ կիւնիւ Սուրիա խաթթընտան Տէրսաատէթէ միւվասալէթ վէ հոկտ. 28 ճումա էրթ. էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4ադ Իզմիր, Սագըզ, Ռատօս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սայիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ բուեռաքտըր ։

Վափօրտա էլէքթրիք զիյասը պուլունտըղը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա ինկլիզնամէք չարապլար սախի մէճճանէն վէրիլէճէք ։

Պու պապտէ զիյատէ թաֆսիլաթ իսթէյէնլէր Գալաթատա ըրըթըմ ինկլիզտէ Մէյմէնէթ խանընտագի մէրքէզ աճէնթէսի վէ եախօտ Սթամպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտագի շուպէյէ միւրաճաաթ էթմէլի տիրլէր ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 ֆրանգ.
Իհթիյաթ աքչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի խարէսի ՎԻԷՆՆԱտա տըր ։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ շիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Գարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ այրըճա շիւպէլէրի վար տըր) ։

ՍԱՅԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսիկ, Պիէլից - Պիէլա, Պօզէն, Պրիւն, Բէչթա, Պրաւէյ, Չէրնօվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Իննսպրուք, Քարլսպատ, Քլաղէնֆուրթ, Քրաքօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլզըն, Բրակ, Բրօտից, Բրզամիսլ, Սէն-Բօլթէն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէշէն, Վիլա վէ Նէօսթատ ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իճրա էտէր ։ Պիլխասսա հեսապը ճարի իւզէրինէ, վէ թահվիլաթ իլէ սէնէտաթը թէմինաթը թէտիյէ մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր ։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին պայլըճա շէհիրլէրինէ չէքլէր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլէկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւզէրինէ քէշիտէ էտիլմիշ սէնէտաթը թէտիյէ պէտէլլէրինի թահսիլ էտէր ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը ԽԻՒՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ խարէ սանտըգը քիրասը թահսիս էտէր, պու ՍԱՆՏԸԳ հասատարի 50 ղրշ. ալթուն աքչէ վէ տահա զիյատէ մէպալիղի 100 տէ 3 պուչուգ ֆայիզլէ գապուլ էթմէքտէ տիր ։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ միւճէտտէտէն էմնիյէթ թէճէրի էտիլէն ՍԱՖԷՍ սիսթէմի ՏԷՄԻՐ ԳԱՍԱԼԱՐ ՔԻՐԱՍԸ վէրիլմէքտէ օլուպ, գասալար դայէթ միւթէհամմիլ ֆիւլագտան իմալ էտիլմէք վէ ֆէվգէլատէ էմնիյէթլը պուլունմագտա տըր ։

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Ճիհէթը ասքէրիյէյէ մուգթազի օլուպ [illegible] 15ինճի [illegible] 18ինճի [illegible] 3—3

§ [illegible] 27ինճի [illegible] 3—3

ԻՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐՊԻՅԷ ՄՈՒՍԹԱՀՍԷԼԻՅԷ ԹԻՆՏԷՆ.— Իմալաթը Հարպիյէ խարէսի իչիւն լիւզումը օլան 800 ֆուչըտան տիւն ֆուչըյա գատար Հօլլէք չիմէնթօսը իլէ [illegible] իլան օլունըր ։ 3—3

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Մնաւուլու լիմանլարըյլա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տ. Անվէրս, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր ։

ՎԻՐՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. հոկտ. 31 նճի սալը կիւնիւ «Մէմֆիս» Մարսիլիատան ։

Ալաֆր. հոկտ. ին 25 ինճի չարշ. կիւնի «Նիկէր» Գարատէնիզտէն ։

Ալաֆր. նոյմ. ին 1 նճի չրշ. աղշամ մը «Սէնէկալ» Սուրիա խաթթընտան ։

ՀԱՐԱՔԷԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. նոյմ. ին 2 ինճի փէնչշէնպէ կիւնիւ աղշամ ալաֆր, սաաթ 4տէ գալգաճագ Մակէն սիւվար օլտըղը «Սէնէկալ» վափօրը Իզմիր, Բիրէ, Նապօլի վէ Մարսիլիայա ։

Ալաֆր. հոկտ. ին 26ընճը փէնչշէնպէ կիւնի աղշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գալգաճագ Տօրինին սիւվար օլտըղը «Նիկէր» վափօրը Իզմիր, Ռատօս Պէյրութ, Լաթաքիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնագա, Թարապլուս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆայա ։

Ալաֆր. հոկտ. ին 31ինճի սալը կիւնիւ գարատան Պայլի սիւվար օլտուղը «Մէմֆիս» վափօրը Օտէսայա ։

Գումպանիա աողրուտան աողրուեա ՊԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՔՍԼԷՊԷՆ, ԺԸՆԷՎ ՎԷ ՊԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ շըմէնտէֆէրլէրինին էն իյի սէթաիրինարը իչիւն տախի պիլէթ վէրէպիլիր ։

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր. ։

2ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր. ։

ԹԻՒՃՃԱՐ ԷՇՍԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸ ԻՋԻՒՆ

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր. ։

Ֆամիլիա իլէ կիտէնլէր իչիւն խուսուսի չարթլար իլէ աուհուլէթ իպզագ օլունտըղը կիպի, Հինտիսթան, Չին, Ճաբօն, Աւսթրալիա վէ Մատակասգար իչիւն տէ աղիմէթ աւտէթ պիլէթի տախի վէրիլիր ։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր Գալաթատա Ըրըթըմ չիրքէթինին եէնի էմնիյէթխանէ մէրքէզ աճէնթալըգընէ վէ ՍթամպօլտաՊախչէ Գաբուսընտա կէօմրիւք գուրպընտէ աճէնթէլիգէ միւրաճաաթ լուտֆ իտիլսին ։

ՊԱՀՐԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— [illegible] 3—3

§ 150 ատէտ նիւմունէսի կիպի ճէթիւ նէօսլէթ կօճըղը ։ 700 չիֆթ նիւմունէսի կիպի եիւն էլտիվէն ։

[illegible] 3—3

ՕԹԷԼ ՀԱՃԻ ՍԱԼԻՄ

Պէյօղլուտա աողրուէօլտա 46 նոմէրօտա մուգիմ վէ չէքէրլիկ, լօգանթաճըլըղտա մէշհուր Գօրէզին էֆ. Հաճի Սալիմ [illegible] պէյան իտէրիզ ։

ՌՕՍԻԱ

ՍԻԳՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հաշմէթլու իմբէրաթօր հազրէթլէրինին 1881 մարտ 20 թարիխլի էմիրնամէսիյլէ մէճէվտն օլմըշ տըր ։

Գումպանիանըն մէրքէզի Բէթէրսպուրկտա գումպանիանըն օթէլինտէ տիր ։

Գումպանիանըն թէմինաթ թէէխիյէ օլունմուշ սէրմայէսի 10,666,666 ֆր. տըր ։

Թէէմինաթ աքչէսի 187,322,000 ֆր. ատն զիյատէ տիր ։

Գումպանիանըն սիկուրթա հաղըլանլարա թէէտիյէ օլունան թազմինաթ վէ սէրմայէլէրի 581,115,000 ֆրգ. տըր ։

1908 սէնէսի զարֆընտա «Բրիմ» վէ ֆայիզլէր 83 միլիօն 232 պին ֆր. տըրէ

Գումպանիա դայէթ էհվէն չէրաիթ եանկըննա գարշը սիկուրթա իտէր

Նագլիյաթ թէհլիքէլէրինէ գարշը սիկուրթա իտէր

Հայաթ սիկուրթա իտէր ։

Հէր նէվի գազալարա գարշը սիկուրթա իտէր

Տէմիր եօլը վէ վափօրլա եօլճուլուգ գազալարընա գարշը սիկուրթա իտէր ։

Էնտամ ամնալարընըն զըրըլմասընա գարշը սիկուրթա իտէր ։

Հէր նէվի մալիւմաթ ալմագ իչին Գալաթատա ըրըթըմընտա Չինիլի Ըրըթըմ խանընտա Տէրսաատէթ չիւպէսինէ վէ եա Սթամպօլտա Աչըր էֆ. ճատտէսի սօգագընտա Տիւխզադէ խան Նօ. 26յա միւրաճաաթ օլունա ։

Տէրսաատէթ շիւպէսի միւտիրի

Ա. ՀԻՒՐՄԻՒՋ

ՏԷՕՅՉԷ ՊԱՆԳ ՕՐԻԱՆԹ Ա. Կ.

ԱԼՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Պէրլին, Համպուրկ, Սանպօլ, Պրուսա, Մէրսին, Ատանա, Տէտէ Աղաճ, Էսքիշէհիր, Հալէպ, Իսքէնտէրիյէ, Գահիրէ, Մանսուրա, Մինիէ, Թանթա, Պէնի Սուէֆ, Մուսուլ, Թանճէր, Գազապլանքա ։

Տէրսաատէթ Ալէման գօմիսօլաթօրինտա մուգայէտ (1906 յունվ. 31տէ)

Տրէզտներ Պանգ, Ա. Շաֆհաուզէնշէր Պանք ֆէրայն վէ Նացիօնալ Պանք ֆիւր Տէօյչլանտ թարաֆընտան մուէսսէս

Մէրքէզը խարէսի Գալաթատա Վօյվօտա ճատտէսինտէ Ցակօբեան խան

Սամպօլ շիւպէսի Տիլսիզեան խան

Խուսուսի եմաա ամպարը. Կիւլպէնկեան վէ Էսայեան խան Միրէնի

Պէյօղլու շիւպէսի, Ճատտէի քէպիր Նօ. 407 (Եանի պիրախանէսի գարշըսընտա)

Գատըքէօյ շիւպէսի Իսկէլէնին Գարշըսընտա ։

Ճումա կիւնլէրի սաաթ 9.50տան 4է գատար

Գացա հէր կիւն Ալաֆր. սաաթ 0.50տան սաաթ 1է գատար ։

Մէզքիւր պանգանըն թասարրուֆ գազասը սախի օլուպ, պու գազայա գարա թէվտի խուէլէրէ 1,000 լիրայա գատար օլան մէպալիղ իչին 100 տէ 3.50 1,000 լիրատան զիյատէ մէպալիղ իչին 100տէ իւչ ֆաիզ իթա էյլէյօր ։

Պունըրլա պէրապէր պանգա քէյֆիյէթի եէվլէյէ մահսուսի կազէթալարլա իյան իթիպրմէք չարթըլա ֆաիզին մըգտարըրը թէզքիրս վէ եա թէնզիլս իթմէք սէլահիյէթինի մուհաֆազա էյլէր. Թէվտի խուիլէն էմպլաղտան 200 լիրայա գատար օլան մէպալիղ իսթէնիլտիկի զէման կէրի ալընապիլիր, 200տէն 1,000 լիրայա գատար օլան մէպալիղ կէրի ալմագ իչին 8 կիւն էվվէլ, 1,000 լիրայը միւթէճավիզ ագչէյի իսթիրտատ իչին տէ 30 կիւն էվվէլ պանգայա իխպարը քէյֆիյէթ իթմէք իճապ իտէր ։

Մէզքիւր պանգա Գալաթա պօրսասը իլէ էճնէպի պօրսալարըն միւսալէէ ալըմ սաթըմ տէլալլըղը իլէ պուլունուր չէրաիթէ միւթէէլլիք միւթէպէթ մէմլէքէթէ Թահվիլաթը քիւշատ իսթէնիլէն եէրլէրէ ։

Գրէտի Ֆօնսիէ Էժիփսիէն Թահվիլաթընըն ամօրթիզմանը ըքէյլէսինինտէ պէյանն խիւսուսի հուսուլէ կէլէճէք զարարա գարշը թահվիլաթ սահիպլէրի սիկուրթա էյլէր ։

Թէմինաթլը զիմէմ վէ ըղտինաթ [illegible]

Աթինա Պանգասը [illegible] ։

ԹՄԱՄԸՆ ԹԷՄՎԻՅԷ ՕԼԸՆՄԸՇ ՍԷՐՄԱՅԷ ԻԼԷ ԻՀԹԻՅԱԹ ԱԳՉԷՍԻ

50,000,000 ՏՐԱՀՄԻ

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ ԱԹԻՆԱՏԱ

ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Տէրսաատէթ—Գալաթա վէ Սթամպօլ շիւպէլէրի իլէ պէրապէր—Լօնտրա, Իսքէնտէրիյէ, Գահիրէ, Սէլանիկ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Վօլօ ։ Սիրա, Գալամաթի, Հանիա, Գանտիա ։

Աթինա Պանգասը հէր նէվի պանգա մուամէլաթընը աճէլէօհամ էյլէր, էզճիւմլէ, էսհամ վէ թահվիլաթ իւզէրինէ ավանս, Կէրէք Մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէքսէ Եվրօբա իւզէրինէ օլան չէքլէրին ագտեօրսը, հեսապը ճարի քիւշատը, չէք վէ պօլիչէ միւքեօտալարը էմիրսի, Թիւրքիա վէ Եվրօբանըն պայլըճա շէհիրլէրինէ թէէտիյէ զըմնընտա թէլկրաֆլա էմիրլէր կէօնտէրիլմէսի ։

Էսհամ պօրսասը.— Կէրէք բիւրօնսիդէ վէ կէրէքսէ էճնէպի բիւրօսալար իւզէրինէ միւթէէլլիքիւրկ իչիւն էն զիատէ մէնֆաատլը չարթլարլա Պօրսա էմիրլէրինին իճրասը ։

Տէմօ խուղսնէ իւզէրէ գայէթ ճէրզի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ պիլճիւմլէ էշհամը գապուլ իթմէք կիպի ։ հէր նէվի գուռշնալարը աճնիթօ վէ եա թահսիլ էյլէր ։

Աթինա Պանգասը գազալարըննտա պուլունան տօլապլարընը միւսաֆիր չարթլարլա էհալիյէ իճարա վէրիր ։

ՏԷՊՕԼԱՐ

Աթինա Պանգասը հէր նէվի աքչէ իլէ օլան տէբօլարը աթիտէքի ֆայիզլէրլէ գապուլ իտէր ։

Համիլինէ (ալիւ) տէբօզիթ իչիւն		3.0)0
6 այլըգ	» »	3.1)2 0)0
1 սէնէլիք	» »	4.0)0
2 սէնէլիք վէ տահա զիյատէ իչիւն		5.0)0

Տէբօզիթ համիլը հէր աքչէ իլէ վազը օլուրսա օ աքչէ չէքիլինճէ օլարագ խատէ իտիլիր ։ Ֆաիզլէր հէր սէնէնին յունվար 2ս ի իլէ յուլիս 1 թարիխլէրինտէ թէէտիյէ օլունըր ։

4.0)0 ֆաիզլի խուսուսի գայմէլէր.— Աթինա պանգասը ուֆագ սէրմայէտարանըն իգարէթ միւչթէրիլէրինէ տէ հէր կէճէն սուհուլէթի վէրմէք արզուսընտա օլմալը, խուսուսի տէբօ գայմէլէր իհտաս իթմիշ օլուպ, պունըլըլա ազամի օլարագ 100(եիւզ) լիրայա գատար տէբօ խապուլ իտէր ։

Պու գայմէլէր 4.0)0 նիսպէթինտէ ֆաիզ կէթիրմէքտէ օլուպ, պու սպապէքի թէէտիյաթ ազարի օլարագ 25 ղրշ. տան (ալթուն աքչէ) պաշլայաճագ տըր ։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԳՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

1892 2)14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) թարիխլի ֆէրմանը Հիւմայունը Ճէնապը Բատիչահի մանթուգ միւնիֆինճէ թէչէքքիւլ իթմիշ տիր ։

Գալաթատա Մէրթէպանի սօգագընտա 7 նումէրօլը խարէի մէրքէզիյէյէ վէ մէվագի սաիրէյէ միւրաճաաթ օլունապիլիր ։

Սթամպօլտա Եէնի Ճամի ավլուսընտա Պանգը Օսմանի չիւպէսի ։	Գատըքէօյինտէ Մօտա ճատտէսինտէ Անթիբա էֆ.
» Պաղչէ Գաբուսընտա Շէյխ Իւսուֆ խանընտա 10 նոմէրօտա Իսրաիլ Սասօգ էֆ.	Պէյլէրպէյընտէ Ա. Տէմարքի էֆ.
» Վէզնէճիլէրտէ Ապտի պէյ վէ գումպանիասը ։	Պէյօղլունտա ճատտէի Քէպիրտէ Օսմանլը Պանգասը չիւպէսի.
» Պաղչէ գաբուսընտա Էմին էօնիւտէ Իզմիր սօգաղընտա Այտէլօգլու էֆ. ։	Երէնքէօյինտէ Բօսթա վէ Թէլկրաֆ չիւպէսի գուրպընտէ Թէօլօկօս Նուանիտէս էֆ.
Գատըքէօյինտէ Չարշը ճատտէսինտէ Անասթասիատի	Գալաթատա Թիւնէլ խանընտա Ա. Բիրժանց էֆ.
	Պէյլիք Աստառա Ռէսսել էֆ.
	Մագրիքէօյինտէ Սթասիօն ճատտէսինտէ Ա. Անկէլիատէս էֆ.

ՕՍՄ. ՍԷՅՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷԻ ՈՒՄՈՒՄԻԷՍԻՆՏԷՆ.

Օսմ. Սէյրը Սէֆայինի խարէի ումումիէսի իչիւն լիւզումը օլան 50 ֆըչը էէչիլ վէ 80 թէնէքէ զըրմըզը ըէնկտէ պիրինճի նէվ Մօրավիա պօյասընը իթայա թալիպ օլանլարըն 50 Օսմ. լիրասը տէբօզիթօ աքչէսինի միւսթաահիպէն չէհրը հալը րումինին 19ընճը կիւնիւ խարէի ումումիէ մէճլիսը խարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր ։

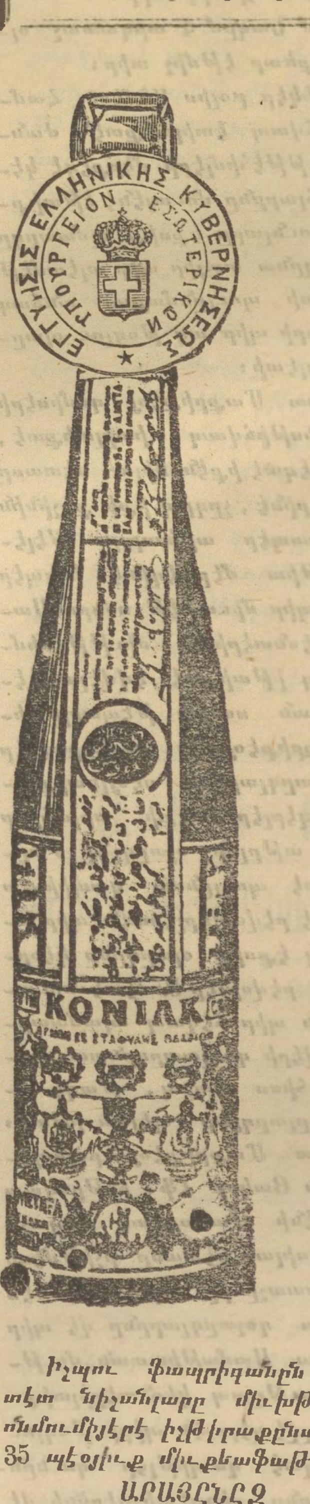
ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Ղալաթայի միւլիմէի խասըթախանէսի իչիւն խասթախանէտէ մէվճուտ նումունէ վէճհիլէ էէրլի մամուլաթընտան 150 ատէտ զարբօլա միւնագասայա վազ օլունմըշ վէ չէհրը հալըն 18ինճի սալը կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէսի մուգարրէր պուլունմըշ օլմաղլէ իթասընա թալիպ օլանլարըն եիւզտէ օն նիսպէթինտէ տէբօզիթօ աքչէսինի համիլէն եէվմը մէզքիւրտէ զէվալի սաաթ տէգուզտա գատար նէզարէթը Էվգաֆը Հիւմայուն Լէվազըմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր ։

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Ղալաթայի խասթախանէսի իչիւն միւպաեաա օլունաճագ 1950 մէթրօ թուլընտա վէ 2 մէթրօ արզընտա չարշաֆլըգ քէթէն պէզի իհալէ միւնագասա թալիպի էօհտէսինտէ տիր, Թէշրինը էվվէլին 17ինճի բազար իրթէսի կիւնի իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան 100տէ 3 նիսպէթինտէ թէմինաթը իճրասըյլա թալիպ օլանլարըն 100տէ 10 նիսպէթինտէ բէյ աքչէսինի մուսթաահրպէն եէվմը մէզքիւրտէ զէվալի սաաթ 3 պուչուգա գատար Էվգաֆ նէզարէթի լէվազըմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր ։

§ Ղուրէպա խասթախանէսի իչիւն միւպաեաա օլունաճագ 1950 գրշէի սէթիգ 1ինճի Ատանա պամպուղը էնտէլ միւնագասա թալիպի էօհտէսինտէ տիր, Թէշրինը էվվէլին 18ինճի սալը կիւնի իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան 100տէ 3 թէմինաթը իճրասըյլա թալիպ օլանլարըն 100տէ 10 նիսպէթինտէ բէյ աքչէսինի մուսթաահրպէն եէվմը մէզքիւրտէ զէվալի սաաթ 3 պուչուգա գատար Էվգաֆ նէզարէթի լէվազըմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր ։

ՄԻՒՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ

ՑԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԷՏԵԱՆ



Ինչու ֆապրիգանըն սահիպի 9 ատէտ նիշանլարը միւխթէլիֆ սէրկի, սումուսիյէլէ իչթիրաքընտան տօլայը 35 պէօյիւք միւքաֆաթա նայիլ օլմըշ

ԱՐԱՑԸՆԸԶ

Շիշէ իւզէրինտէ Եունան հիւքիւմէթինին թէէմինաթ պանտրօլը իլէ սթիքէթի րէսմի չահատէթնամէսինէ ։

Եունան տախիլիյէ նազըրը Եունանիսթանտա Մ. Խ. Ա. Մէքթաքսա իսմինտէ, սաթընտա եալըղըզ պիր գօնեագ ֆապրիգասը մէվճուտ օլուպ, պու ֆապրիգանըն սահիպի Մէթաքսա էֆ.ի պիր տէֆա տահա թէպրիք իտէր իւզէրինէ պիր տիպլօմ տախի իհսան պույուրմուշ տուր ։

ըւզանընըն տա Բիրէտէ Թէքէսի խուրումը պուլունըճաղընը թէյիտ իտէր ։

Եունան տախիլիյէ նազըրը
Մ. Մ. ԹԷՕԹՕՔԻՍ

Աթինա, 14 յունիս 1904

Տէրսաատէթ վէ պիւթիւն Թիւրքիյա մէրքէզի Գալաթատա Գալաթա խանընտա 6 նոմէրօլը օտատա տըր ։

ԱՃԷՆԹԷ ՍԹԷԼԻԱՆՕՍԱԵԱՆԻՍ ։

ՉՕՃՈՒՂԸՄ ՆԷ ԵԷՍԻՆ

Չօճուգլար 5-6 այլըգ օլուր օլմազ, ումում վալիտէլէր եավրուճըղլարընա էն էյի պիր ղըտա թէտարիք իթմէք հաճէթինտէ տիւշէրլէր ։ Պու հաճէթ գաթիյէն իչիւն բէք թապիի տիր. զիրա վալիտէնին սիւտիւ նէ գատար չօգ օլսա, չօճուգ 6 այլըգ օլունճա, արթըգ եալընըզ սիւտլէ պէսլէնէմէզ ։ Բարիզին էն մէշհուր հէքիմլէրինտէն Տօգթ. Ֆալիէր պու մուհիմմ մէսէլէյի հալլըր թէգրիպէ պիր չօգ թէճրիպէլէ վէ թէտգիգաթտան սօնրա ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ նամ մատտէյի զըտասընտէ իճատ իթմիշ, վէ պու ֆատրիտէ, Բարիզ, Լօնտրա վէ Եվրօպանըն պիւթիւն Թըպպի Տար իլ Ֆիւնունլարընտան գապուլ վէ մաղբուլ թագտիր օլունմըշ տըր ։ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ չօճուգլարա կիւզէլ ղըտա պիր մատտէ օլուպ, ֆէվգէլատէ գուվվէթ վէրիճի վէ պէսլէյիճի տիր ։ Վալիտէ սիւտիւնտէքի պէսլէյիճի խասսալարը իլէ գեմիգլէրին թէրքիպինէ ... գուվվէթլէնտիրիճի, չարուգ այագա գալգմալարը վէ խաստա օլմագըդըն սիւր չըգարըրլար ։

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէսլէնէն չօճուգլարըն իւրէրուտէ տէ սաղլամ վէ կիւճլի գուվվէթլի աստամլար օլաճագլարը էմնիէթլէ միւսպէթ տիր ։ Տէրսաատէթ վէ թաշրալարտաքի պիլճիւմլէ էճզախանէլէրտէ վէ էճզա տէբօլարընտա սաթըլըր ։

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Ջամիլէրա սունճաղը տախիլինտէ միւգայէտէ պուլունան Թէրզօս կէօլիւ սայտը մահսուլինին մահ հալըն եիւրմի ալթընճը կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան թալիպ օլանլարըն Էվգաֆ նէզարէթի օրման վէ արազիի վագֆիյէ խարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր ։ 3—2